EL ACTO DE LA RURAL HA SIDO SUSPENDIDO

LEA: todas las noches CRITICA 6a. con la más completa información



Su tiraje más alto del mes de julio fué de 485.270 ejemp. distribuídos en toda la República

Crítica

DIOS ME PUSO SOBRE VUESTRA CIUDAD COMO A UN TABANO SOBRE UN NOBLE CABALLO, PARA PICARLO Y TENERLO DESPIERTO — (Sócrates)

5 [illegible] PARA TODO EL PAIS

Porte pago. — Nadie puede reproducir sin autorización las informaciones de este diario

Domingo 31 de Agosto de 1930 — El Diario de Buenos Aires Para Toda la República — Año XVII — Número 6157

El Grito de ¡Viva Hipólito Irigoyen! Fué Acallado por la Silbatina de la Multitud

FLEITAS, REPRESENTANTE DEL P. E., FUE ARROJADO A EMPUJONES DE LA RURAL

"Ya se Fué, ya lo Echamos", Gritaba el Público Presa de un Delirante Entusiasmo

Hasta las Mujeres que Habían Acudido a la Exposición en Gran Número, se Adhirieron a las Manifestaciones Hostiles, Pidiendo a Gritos la Renuncia del Primer Magistrado

LA AUSENCIA DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

A pesar del mal tiempo reinante, la afluencia de público a la exposición de Palermo fué muy crecida. A las 14 horas, la mayoría de los pabellones estaban repletos de concurrencia, destacándose como en años anteriores gran cantidad de damas, lo que daba una nota de colorido, animación y brillantez a todo el ambiente.

El sitio donde se encuentra el Gran Campeón de la exposición — Oackland Pride, — como era de esperarse, fué el más visitado. Momento a momento los guardianes y los encargados de la custodia del hermoso rosillo, solicitaban del público que continuara el paseo y así de esta manera permitir que el resto de la concurrencia pudiera admirar al hermoso ejemplar de la raza Shorthorn.

No concurrió el Presidente

A pesar de que el presidente de la Sociedad Rural, don Federico Martínez de Hoz, tenía la palabra del señor Irigoyen, de que haría acto de presencia en la apertura oficial del gran torneo, el mal tiempo y muy probablemente la situación anormal por que pasamos, impidieron que el primer magistrado estuviera presente en la clásica y bella fiesta.

La llegada de Cantilo

Eran aproximadamente las 15 horas cuando llegó a la Sociedad Rural el Intendente Municipal señor Cantilo. Su llegada dió una impresión cabal de la hostilidad que existe contra el gobierno. Ni un sólo aplauso, ni un sólo saludo. Por primera vez en su vida de funcionario y de político, el señor Cantilo ha experimentado la sensación trágica de lo que es el vacío y la impopularidad.

Sin pena ni gloria se dirigía el señor Cantilo a ocupar un lugar cuando la llegada del Ministro de Agricultura provocó la nota que nadie esperaba.

El señor Fleitas

Llegaba el señor Fleitas rozagante, sonriente, optimista, distribuyendo saludos y sonrisas a diestra y siniestra, alargando la mano a todo el que encontraba a su paso, cuando un ciudadano, seguramente de filiación radical, que se encontraba ubicado junto a una de las columnas del salón, confundiendo al Ministro con el Presidente de la República, inició el grito de siempre:

"¡Viva el doctor Hipólito Irigoyen!"

No lo hubiera hecho. El público indignado estalló en una silbatina sin precedentes, que se prolongó por espacio de media hora. Era algo que no se paralizaba pese a los esfuerzos de algunos dirigentes asustados de la Sociedad Rural, mientras otros centenares de personas proferían gritos de una hostilidad extraordinaria contra el presidente de la República.

Ante la silbatina, primero el ministro quedó un tanto desconcertado, no atinando en su nerviosidad, a pronunciar una sola palabra. Luego intentó retirarse con un pequeño grupo de amigos que lo acompañaba desde su llegada, pero la intervención de algunas fuerzas policiales, que quisieron rodear violentamente al Ministro agravó el escándalo. Algunas personas más exaltadas quisieron agredir al ministro y éste ante la gravedad de la situación que se le presentaba optó por huir, acompañado por sólo cuatro personas.

Parece que el ministro en la huída exclamaba: ¡Esto es un escándalo!, ¡esto es un escándalo! Alguien lo escuchó y encarándosele violentamente le dirigió estas palabras:

—Más escandaloso y más vergonzoso ha sido el despliegue de carros de mudanza con gente armada de carabinas hecho anteayer en la Avenida de Mayo contra el pueblo. Y agregó:

—¡Carguen con las consecuencias!

Cómo salió el ministro

El ministro entró elegante y rozagante, aunque la elegancia de su persona fuera bastante relativa. Vestía traje negro, galera, camisa azul y verde, con corbata verde y cuello palomita.

A la salida la corbata había volado. El cuello no estaba en su sitio y por el chaleco aparecía un gran trozo de su camisa.

Se suspendió el acto

La magnitud de la incidencia determinó la suspensión del acto.

¡Ya se fué! ¡Ya lo echamos!

El público al notar la huída del Ministro de Agricultura, puso un paréntesis a la formidable silbatina para corear de inmediato estos dos estribillos:

—¡Ya se fué! ¡Ya se fué! ¡Ya se fué!...
—¡Ya lo echamos, ya lo echamos!...

Intervinieron los bomberos

En vista de que el tumulto en vez de atenuarse adquiría más ruidosas proporciones, los bomberos quisieron intervenir, pero el público los rechazó con indignación.

Los conscriptos se niegan

Varios concriptos que estaban en el local de la Sociedad Rural fueron exigidos por algunos elementos irigoyenistas para que procedieran contra el pueblo, pero se negaron en un gesto que fué muy aplaudido.

Se piden refuerzos

Como el pueblo no quisiera retirarse de la Rural y los conscriptos y bomberos se negaran a emplear con el mismo violencia como lo aconsejaban diversos diputados irigoyenistas, se vieron obligados éstos a pedir el envío de un escuadrón del Regimiento de Granaderos a Caballo, pedido que se formuló directamente al cuartel invocando el nombre del ministro de Agricultura.

Otras incidencias

A las 16 y 30 seguían produciéndose hechos aislados en todo el local de la Sociedad Rural. La mayoría de ellos provocados por elementos irigoyenistas que llegaron al local una vez que se produjo la gran silbatina al ministro de Agricultura, Dr. Fleitas.

La mayor parte de los irigoyenistas que integraron la columna entraron por la puerta de acceso que da a la Avenida Sarmiento, y profiriendo gritos destemplados iniciaron una provocación general al resto del público que aun quedaba en el local.

Entonces recrudecieron los incidentes aislados, siendo la policía impotente para dar fin a tanto lío y encontrón, que se reproducían a cada minuto.

El personal de la seccional 23, a esta comisaría pertenece el radio donde se produjo la gran incidencia, demostraba no estar al tanto de los sucesos. Especialmente el comisario perdió la línea en absoluto y se convirtió en un salvaje.

Actitud de un comisario

No entendiendo razones, desconoció la autoridad del presidente de la Sociedad Rural, don Federico Martínez de Hoz, y no le quiso hacer caso en ninguna forma. Este comisario perdió el control de sí mismo; lo único que hacía era dar órdenes y contraórdenes, a cual de ellas más disparatadas. Por suerte, como en el local había empleados policiales de todas las secciones de la Capital Federal, las barrabasadas de aquél se atenuaban en mucho.

Al abandonar Cantilo el local del restaurant y dirigirse hacia la puerta de salida, lo hizo acompañado de algunos curiosos, y dos o tres de ellos lo vivaron al salir.

Un pesquisa preso

Se puede asegurar que el pueblo que hizo la silbatina de esta tarde dejó el local de la Sociedad Rural, inmediatamente que el ministro Fleitas lo hiciera. Por lo tanto, la intromisión de los elementos de los comités irigoyenistas, a las 16.30 horas, lo único que trajo fueron nuevos trastornos. Estos elementos a simple pálpito indicaban a los empleados policiales a algunas personas como actuantes en los sucesos, las que de inmediato eran detenidas. De esta manera, a pesar de gritar bien fuerte que era un empleado de investigaciones, un pesquisa estuvo preso largo rato.

El Escuadrón

Unos 80 soldados del escuadrón de Seguridad que arribaron a la sede del gran bochinche a eso de las 16, intervinieron con bastante energía en desalojar parte de la pista y sus inmediaciones.

Se observa que el resto del público que permanece en la Sociedad Rural, está muy tranquilo, y para decir verdad, muy alegre, tomando en chacota y comentando en igual forma el hilarante suceso de esta tarde.

El Acto de Hoy: El Arrastre del Señor Irigoyen

HAY un hecho que habla en forma incontrastable del vacío en que actualmente se debate el señor Irigoyen y su partido. Como se sabe, el irigoyenismo reservó para el acto de hoy 1.500 entradas.

¿Dónde han estado esta tarde los 1.500 irigoyenistas? La rechifla de que se hizo objeto a los delegados del Presidente fué tan general, que autoriza a suponer que se han asociado a ella los propios mil quinientos irigoyenistas que componían la "claque".

Testigos de la Impopularidad



EL MINISTRO Fleitas, que esta tarde fué expulsado violentamente de la Sociedad Rural por el pueblo en un acto espontáneo

EL INTENDENTE Cantilo fué más feliz. No fué silbado ni corrido. Entró y salió en medio de una trágica indiferencia. Nadie lo saludó.

Proclamaron Candidato a Decano al Dr. R. Rojas

El ex Rector de la Universidad Aceptó la Candidatura a Decano de F. y Letras

UN grupo numeroso de estudiantes de Filosofía y Letras, acaba de constituir un comité que auspiciará la candidatura del Dr. Ricardo Rojas para decano de esa casa de estudios.

La asamblea, que como ya hemos dicho fué numerosa y entusiasta, estudió con detención la crítica situación por que atraviesa esa Facultad desde hace algunos años, cuyo prestigio moral y social se hallan comprometidos debido a la política subalterna que ha desnaturalizado los principios esenciales de la Reforma en detrimento de la autonomía estudiantil y la cultura nacional.

Para salvar a la Facultad del caudillismo, uno de los asambleístas lanzó entonces el nombre del D. Ricardo Rojas, como bandera de los estudiantes libres de Filosofía y Letras, el que fué votado por aclamación para candidato a decano.

Levantada la sesión, los asistentes se trasladaron en corporación hasta el domicilio particular del Dr. Rojas para expresarle la voluntad del alumnado de que aceptara la candidatura, lo que así hizo no sin expresar antes que aceptaba la designación por el amor que profesaba a esa Facultad, que era como una prolongación de su vida espiritual y también por el cariño que sentía por sus alumnos, al que alentaba su fervor de maestro sincero y siempre dispuesto a secundarlos en la lucha noble y serena.

Los Generales Marcilesi y Alvarez Conferenciaron con el M. del Interior

Subsisten las Medidas de Seguridad en la C. Rosada

EL PRESIDENTE NO CONCURRIO

Como ayer, tampoco hoy concurrió a su despacho oficial el presidente de la República, quien permaneció en su domicilio particular.

El señor Elpidio González se hizo presente en su despacho del Ministerio a su cargo a las 8.30 horas, manteniendo durante la mañana confeerncias con los ministros de Agricultura y Justicia e Instrucción Pública.

Los generales Marcilesi y Alvarez

Los geenrales Marcilesi y Alvarez concurrieron juntos esta tarde a la Casa de Gobierno, manteniendo una prolongada conferencia con el ministro del Interior, acerca de la cual, como en todas las actividades que se observan en las esferas oficiales, se mantiene absoluta reserva.

Medidas de seguridad

A pesar de no haber concurrido el señor Irigoyen, en la casa de gobierno subsistían las medidas de seguridad dispuestas en estos últimos días.

En los ministerios de Guerra y Marina se notó, especialmente en el último, bastante movimiento, cosa desusada en los días domingo.

Ausencia Sugestiva

La ausencia del señor Irigoyen tiene una explicación elocuente en el ruidoso episodio que se desarrolló esta tarde en la Sociedad Rural. Sabía bien la popularidad de que goza el gobierno en estos momentos y por conocerla no quiso ser él, en persona, quien pudiera experimentar sus primeros efectos. Optó porque ella se exteriorizara a través de la impresión que en el pueblo podía producir la presencia de uno de sus ministros, el de Agricultura, posiblemente el más inofensivo de los que componen el gabinete.

El experimento se realizó. Ya sabe el señor Irigoyen la popularidad de que goza su gobierno en el país. En la Sociedad Rural, uno de sus ministros fué expulsado a empujones. ¿Qué conclusión filosófica sacará de este episodio elocuente? Persistirá en creer que el pueblo lo sigue acompañando y que mantiene la misma popularidad de 1928.

EL GOBIERNO MANTIENE LAS RIGUROSAS MEDIDAS MILITARES QUE HA TOMADO

EN RIO SANTIAGO

EL Poder Ejecutivo mantiene en todo su rigor las extraordinarias medidas defensivas tomadas, con la consiguiente alarma pública, en la noche del martes pasado. Salvo la exce[...] de los policías de la guardia de seguridad del Departame[...] yo acuartelamiento fué aminorado ayer con la regulación [...] de a[...] gunos francos, permitiéndole a la tropa ir a sus domicilio[...]s, y la[s] breves licencias de horas dadas en el Regimiento 1o. de [...] Infante[...]ría a ciertos oficiales, el resto de las disposiciones [...]se mantiene en pie con la misma rigidez del primer moment[...]to.

En la I y II divisiones del ejército no hubo novedades

Ninguna novedad se ha registrado en la noche de ayer, ni en la primera ni en la segunda divisiones del ejército. Las tropas de esta capital y las de Liniers y Campo de Mayo, como las de ciudades vecinas a la capital, permanecieron en la misma forma que en días y noches anteriores, es decir, acuarteladas y listas para cualquier evento.

Conforme a la orden impartida por el Ministerio de Guerra, en el comando de la segunda división permanecieron e nsus puestos, pernoctando allí, el general Elías Alvarez, jefe divisional; el coronel Mayora, jefe de Estado Mayor — que fuera detenido y más tarde puesto en libertad por orden del presidente de la República — y el coronel Alvelo, jefe de la segunda brigada.

Urgente llamamiento de los oficiales que estaban francos

Un grupo de oficiales de la segunda división, pertenecientes a los cuarteles de Liniers y Campo de Mayo, que habían obtenido un b[...]e franco, fueron ayer, a última hora del día, llamados urgentemente para que ocuparan sus puestos respectivos, habiéndose anotado que a las 22 horas cada uno de ellos ya había regresado a cumplir la orden.

Movimiento de buques en la II división naval, Río Santiago

En virtud de una orden anterior[...]mente impar[...]tida ayer se ultimaro[n] los preparat[...]ivos para tener alista[dos] dos los bu[...]ques Garibaldi y Belgr[a]no, que p[...]ertenecen a la segunda d[i]visión n[...]aval, habiendo ambos fo[n]deado e[n] [...] Río Santiago donde se e[n]cuentra[n] [...]n actualmente a la espe[ra] de órde[n]es, como los demás buque[s] de la [...] primera división, que se h[a]llan [...] fondeados en nuestro puerto [...] y cuya nómina dimos días pa[...]sado[s].

Reg[...]reso de oficiales de la[s] guarniciones del interior

En el día de ayer y en la m[aña]na de hoy se notó en las est[acio]nes de Retiro un movimien[to inu]sitado de jefes y oficiales pe[rtene]cientes a las distintas guar[nicio]nes del interior. Se trata de m[ili]tares que se hallaban en es[ta ca]pital en uso de licencia y [...] otr[...]os que vinieron expresamente [a bus]car órdenes, todos los cual[es regre]san a sus respectivos cu[ar]teles.

La vig[...]ilancia policial y milit[ar] en la metrópoli

Tampo[...]co ha sufrido variant[es] dignas d[e m]ención la extraordin[a]ria vigil[ancia a] [...]os edificios públicos y [...] dos divers[...]lar del señor Irigoy[en]. En la Casa d[e] Gobierno, en el [Pa]lacio de Corr[e]os y Telégrafos, [en] la Aduana, en [c]iertas dependenci[as] del puerto y en el Banco de la N[a]ción las guardi[a]s se contin[úan] efectuando conforme al servi[cio] establecido días pasados.

Sigue Firme la Huelga General en Córdoba

Han Fracasado las Negociaciones de los Emisarios con los Líderes Hindúes

También McLarning Evita Enfrentar a Justo

Hoy

—Los gastos que origina el terror presidencial y el fisco nacional.

—Los italianos fascistas defensores de Irigoyen y de su estabilidad.

—"La dictadura sólo existe en países de analfabetos".

—Espectáculos y cine "aptos para menores".

—Un nuevo record mundial que anuncian hoy en Montevideo.

—Anécdota de don Lucas Córdoba.

¿A cuánto ascenderán los gastos de las movilizaciones extraordinarias y sin motivo aparente de las naves de la escuadra que se desplazan de un lado a otro y de las unidades de ejército? Hasta los profanos saben que el menor viajecito de una escuadra cuesta muchos miles de pesos.

¿En qué cuenta se inscriben? ¿En la particular de don Hipólito Irigoyen aterrorizado, o en la de la Nación?

Mientras toda la prensa mundial le condena y con rara unanimidad los órganos periodísticos más caracterizados del extranjero retratan a Irigoyen tal cual es, un órgano fascista, el "Giornale d'Italia", le defiende en Roma.

¿Motivos? No es por amor a Irigoyen. Es "en nombre del principio de la autoridad".

Hay una solidaridad evidente entre las dictaduras por distintas que sean.

Verdades de a puño.

Leemos en un cablegrama que comenta la intensa vida política de Alemania con motivo de las próximas elecciones y ciertas gestiones de los ultrachauvinistas para convertir el gobierno en una dictadura:

"La Dictadura es solo propia de un país de analfabetos".

Y es la verdad.

Debutó ayer Mademoiselle Spinelly, que es una celebridad parisién de primera agua, ante nuestro público superchic del Maipo. Tiene talento, picardía y unas maneras descocadas que fueron festejadísimas. La comedia es como para poner colorado a un buzón, pero como estaba en francés y daba tono declarar que no hay como el "air de París", fué un éxito.

Se trata de instalar una especie de censura para el cine, no una censura propiamente capaz de prohibir películas con pretextos de moralidad, sino una selección previa para que se anuncie si la película puede ser vista o no por menores de edad. Algo así como se hace en Montevideo y en muchas partes. Esperemos, sí, que no se cometa el acentuado ridículo de Montevideo.

En la vecina capital, desde "Prometeo Encadenado" hasta "La Favorita", todo debe llevar un letrero si es apto o no para los menores. La cuestión es bastante delicada, pero los uruguayos tienen bastante tolerancia con las óperas. Todas son aptas para menores, desde "Thais", en la que el mérito principal de las sopranos es mostrar el ombligo, hasta "Walkirya", con sus dos amantes que son hermanos...

El señor Irigoyen puede tener el terror nocturno que quiera y tener despiertos a sus generales y ministros o tomar bromuro, si precisa. Lo que no tiene derecho es tener la inquietud de miles y miles de madres de los conscriptos. Éstán, ellas sí, muertas de miedo al pensar que sus hijos van a atravesar algún peligro. A cambio de tanto dolor, el sueño de Irigoyen puede resultarle tranquilo...

Los uruguayos anuncian hoy que tendrán otro record mundial. Después del campeonato mal habido, un hospital. Construirán, dicen, un hospital de 23 pisos en Montevideo, que será el más grande del mundo.

Unos encontrarán exagerado eso de los veintitrés pisos, pero no está mal. Junto al Estadio debía levantarse ese hospital gigantesco. Para las caricias a los jugadores extranjeros.

La dificultad que aparece a primera vista es con qué o con quiénes van a llenar los excelentes montevideanos su hospital de veintitrés pisos que les van a construir, o pagar, unos norteamericanos. Está ya la experiencia del Palacio Salvo vacío. También se quiso, entonces, obtener un record sudamericano de altura.

Y de espíritu pueblerino...

EXTASIS

Eter de silencios, nada más.
Silencio, atmósfera de sueños,
que mi sueño trabaja como un lente.
—El alcance perfecto es el foco;
la posesión más clara es silencio.—

Veo que su dibujo es afán de salir de sí mismo.
Sospecho hacia qué puros perfiles de regalo se encaminan sus senos.

Una suave estearina apacigua las líneas,
destila como un óleo de ya vejez contrita.

Somos eternidad en el espacio;
sólo nos falta tomar cuerpo y el tiempo.

Decir mujer es alarido que no alcanza.
Decir amada es divagar el centro.

Su paso va enredado del grito que se ahoga.
Huye.
Se tambalea herida de su sexo.

B. CANAL FEIJOO

Efemérides—

31 de agosto de 1724. — El 31 de agosto de 1724 murió, a los 17 años de edad, un rey de España, de quien no se pudo decir que fué bueno ni malo, pues ni por su edad ni por el tiempo que desempeñó el oficio de rey, pudo hacer nada de lo que le hubiera agradecido su patria. Hablamos del rey Luis I, a cuyo favor abdicó en 1723 el rey don Felipe V, que fué el primer Borbón que reinó en la nación española. Y aconteció que, muerto Luis, don Felipe se vió en el deber de tomar de nuevo las riendas de la gobernación, las que ya no dejó hasta el día de su muerte. Luis I no dejó hijos y su mujer una dama que llevaba el lindo apellido de Orleáns, se volvió a Francia para no escandalizar a nadie con la conducta con que hubo de asustar a los que la aguantaban en la corte de España. Tenía esa buena señora, una linda cabeza de pájaro y era, para que nadie creyera que se hallaba revestida de plumas, que enseñaba el pecho en toda su bellísima redondez y decía cosas incompatibles con la gravedad de su esposo. Una tragedia que acabó, felizmente, el día 31 de agosto de 1724 y que aumentó la enfermiza melancolía de Felipe.

Un parque de armas—

Las mujeres, con su criterio simplista, de las cosas, son las que más impacientemente esperan el momento en que estallará la revolución. Y hasta por teléfono preguntan la hora en que va a producirse el movimiento. Es que resulta tan "charmante" un revolucionista, como aquella del 80 de que hablan las abuelas y del 93 o del 4 de febrero de que hablan las mamás!!

Ignora el supuesto sexo débil que una revolución es una cosa muy complicada que puede fracasar debido a la falla del más insignificante de los resortes.

Por ejemplo: aquella revolución que hubo de estallar en La Rioja para derrocar al gobierno, según refería don Lucas Córdoba, fracasó debido a que las policías del gobernador habían logrado incautarse a tiempo del parque de armas de los revolucionarios.

—¿Y ande está el parque?, preguntaban los curiosos con el miedo retratado aun en el rostro.

—Ahí está en el fondo, contestaba triunfalmente el cabo de la policía gubernista, debajo de aquella higuera...

Efectivamente, debajo de la higuera aprecian tres latas de kerosene, seis palos de escoba y un caño y una culata de escopeta...

EL CHISTE DEL DIA





VACACIONES DEL EMPLEADO

—Después de todo es como en la oficina: estar sentado, aguardando la hora de almorzar.

(De "Simplicissimus", de Munich.)

En Dacca Hubo Otros Atentados Contra los Empleados Ingleses

La Policía Atacó a los Huelguistas de las Hilanderías de Bombay, Resultando Varios Heridos Graves

UNA MAGNA CEREMONIA

(Agencia Havas)

LONDRES, 31. — Comunican de Allahabad, que los preliminares de las conversaciones entre Tej Mahadur, Sapru y Jayakar y Pandits, Motilar y Jawarlar Nehrus, a realizarse en la prisión de Nairi, han fracasado.

Nuevos atentados

(Agencia Havas)

DACCA MYMENSINCH (Bengala), 31. — Fueron puestas bombas en los domicilios de varios inspectores de impuestos, las que al estallar, causaron desperfectos materiales en los edificios, resultando dos de dichos funcionarios heridos.

Manifestación sin incidentes

(Agencia Havas)

BOMBAY, 31. — La ceremonia del saludo a la bandera nacionalista, a cuyo efecto se reuniera una enorme masa de voluntarios, se llevó a cabo sin incidente alguno.

Fallecimiento de una víctima

(Agencia Havas)

CALCUTA, 31. — El inspector de policía bengalí, que fuera herido el 29 del corriente, falleció en e hospital.

Carga contra huelguistas

(Agencia Havas)

BOMBAY, 31. — La policía cargó sobre una multitud de obreros de la industria hilandera que incitaban a la huelga a otros obreros, resultando varios heridos.

Hay varios heridos graves

(Agencia Havas)

BOMBAY, 31. — Se realizó una manifestación de huelguistas que fué disuelta por la policía, utilizando palos de bambú.

Los manifestantes pretendían impedir el trabajo de los obreros ocupados en varias hilanderías. En la refriega resultaron varios manifestantes gravemente heridos.

Abel Stein Preside una Expedición Científica al Turkestán Chino

El Anciano Sabio Atravesará las Regiones más Desoladas y Peligrosas

LAS VIEJAS CIVILIZACIONES

(Agencia Havas)

SHANGHAI, 31. — Se anuncia en esta ciudad que el célebre sabio Abel Stein, gran conocedor de los distintos idiomas y dialectos que se hablan en Oriente y reconocido experto de cuestiones de arqueología oriental, se halla actualmente al frente de una misión científica que realiza detenidos estudios en las regiones del Turkestán Chino. El profesor Abel Stein, que cuenta en la actualidad 63 años de edad inició su viaje desde Simla, sin hacer ninguna publicidad al respecto.

Los gastos que origine la expedición arqueológica serán costeados por el British Museum y la Universidad de Harward.

En el desierto de Lop

Las primeras investigaciones las hará el profesor Stein en el desierto de Lop, pensando también atravesar la conocida garganta montañosa situada al Sur de los montes Celestes y que da nacimiento al río Tarim que atraviesa el desierto salado de Gobi, siguiendo el profesor luego el curso de ese río.

Cerca de esas regiones se halla la región de Lulap, donde ya el citado profesor efectuó importantes trabajos de su especialidad.

Después de pasar por la garganta de Kuchakurra, el profesor Abel Stein penetrará para efectuar sus anunciados estudios, en la gran meseta desierta y salada comprendida entre los montes Celestes (Tan Chan), el gran desierto de Mongolia y las cadenas de montañas de Kouen-Lun y Altyn Tagh.

Los peligros de la región

Dicha región desolada está formada por lo que fué antiguamente el lecho del mar de Cheecuya.

La capa de tierra endurecida presenta innumerables dificultades para su travesía, en razón, también de su inmensa extensión y la carencia casi absoluta de vida, provocada por la salobridad del terreno, unida a la falta de agua.

El investigador científico buscará especialmente en esas regiones, rastros de las viejas civilizaciones mongoles y chinas.

SE QUEMO EN BERLIN UN CONVOY

El Fuego Destruyó Doscientos Vagones

LAS PERDIDAS

(Agencia Havas)

BERLIN, 31. — Un voraz incendio hizo presa de un convoy de carga que se hallaba en una de las estaciones locales, propagándose el fuego rápidamente a 200 vagones que se hallaban repletos de mercaderías diversas, reduciéndolos a cenizas.

Los daños se calculan hasta ahora en varios millones de marcos.

Realizó Pruebas con su Autogiro

(Agencia Havas)

MADRID, 31. — El ingeniero señor Lacierva realizó en el aeródromo de Getafe varias demostraciones con su autogiro. Hoy el ingeniero Lacierva emprenderá vuelo con destino a Murcia.

PELEARA MAÑANA OLDANI Y PASADO RAUL BIANCHI

El Primero Enfrentará a un Campeón Alemán en Coney Island

(Por Walter Douglass, del personal de Associated Press)
(Especial para CRITICA de Associated Press)

NUEVA YORK, 31. — Reina considerable interés para la pelea del gigante argentino Carlos Oldani, compañero de guantes de Victo-



Carlos Oldani

rio Cámpolo, contra el campeón alemán Ernest Juhring, que se realizará mañana, lunes, en Coney Island.

Juhring no ha peleado todavía en los Estados Unidos, pero trae



Raúl Bianchi

un cartél excelente. Además ha recibido mucha publicidad a raíz de un pleito civil entre dos de sus managers quienes se disputaron el contrato con el rubio gigante.

Otro boxeador argentino peleará esta semana. Es Raúl Bianchi, el que hará cinco rounds contra Jack Edwards en el Queensboro Stadium el martes.

Miss París, en España

Miss París, 1930

(Agencia Havas)

SAN SEBASTIAN, 31. — Miss París visitó la Feria de la Industria, siendo sumamente agasajada por las autoridades de la Exposición.

PROSIGUE EL PARO EN CORDOBA

Todas las Fábricas Están Paralizadas

DETENCIONES

(Agencia Havas)

CORDOBA, 31. — La huelga es casi general, hallándose cerradas todas las fábricas, menos la de luz eléctrica y la usina de aguas corrientes. Los huelguistas organizaron una nueva manifestación esta tarde, intentando dirigirse hacia el mercado, pero la policía los dispersó. Uno de los huelguistas resultó herido a raíz del tumulto que se originó con motivo de la intervención de la policía.

Nuevas detenciones

(Especial para CRITICA de Havas)

CORDOBA, 31. — La grave situación originada por la huelga continúa, habiendo la policía efectuado varias detenciones.

Cierre de los despachos de bebidas

(Agencia Havas)

CORDOBA, 31. — Ha quedado restablecida la calma. El gobernador civil oredñó fueran clausurados todos los despachos de bebidas.

Debe Organizarse la Exportación de los Productos Agrícolas

A Esta Conclusión Llegó el Congreso Internacional en Varsovia

RESOLUCIONES APROBADAS

(Agencia Havas)

VARSOVIA, 31. — Durante la última sesión realizada por la Conferencia Internacional Agrícola, fueron aprobadas todas las resoluciones sometidas por las comisiones encargadas de su elaboración.

Entre las resoluciones adoptadas pueden citarse las siguientes:

"Los delegados someterán a los gobiernos de los Estados representados en la conferencia, la proporción de estudiar todos los medios conducentes a una reorganización de la exportación de productos de la agricultura, a los efectos de establecer una relación entre la cantidad de producción exportada y la necesidad del mercado de consumo.

"Se firmarán acuerdos bilaterales o multilaterales para facilitar la exportación de productos agrícolas.

"Para lograr una reorganización de los métodos modernos de exportación agrícola, es necesario el establecimiento en los países productores, de grandes redes de silos construídos en forma apropiada a las necesidades del país, además del establecimiento de organizaciones apropiadas para las necesidades del comercio de cereales, especialmente en lo concerniente a los adelantos de dinero sobre productos agrícolas.

"Dichas organizaciones que se establecerían tendrían a su cargo los trabajos para garantizar la unidad política en las ventas de cada país.

"La Conferencia Agrícola recomienda la creación apropiada para llegar a la coordinación y centralización de las exportaciones agrícolas en los Estados que no las posean aún. En los Estados que posean organizaciones similares, los representantes a la conferencia someterán a sus gobiernos proposiciones tendientes a encauzar una acción común en favor de la unificación de los métodos de estadísticas relativos a la exportación agrícola".

COSTES INICIARA SU VUELO MAÑANA

Espera que las Condiciones Atmosféricas no Cambiarán

(Agencia Havas)

PARIS, 31. — En vista de la considerable mejora experimentada por la situación meteorológica, el aviador Costes decidió levantar vuelo mañana por la mañana, a través del Atlántico, impartiendo órdenes para que su aparato pueda hoy salir de Villecoublay, con destino al aeródromo de Le Bourget.

Se confirma la noticia

(Associated Press)

LE BOURGET, 31. — El aviador Costes, que está listo desde hace varias semanas para realizar el viejo hacia Nueva York, proyecta iniciar el viaje si las últimas informaciones meteorológicas siguen siendo favorables.

Hazañas de un Salteador de Caminos

(Agencia Havas)

VALENCIA, 31. — En las cercanías de Algemesí fué cometido hoy un nuevo robo a mano armada. Un individuo enmascarado detuvo a un automóvil en el que viajaban varias personas y después de haber despojado a los viajeros de sus joyas y dinero, huyó. La Guardia Civil sigue la pista del bandolero, creyéndose que de un momento a otro éste caerá en poder de la justicia.

Triste Regreso



L. C. Villanueva

(Agencia Havas)

CEUTA, 31 — El legionario Villanueva, reclamado por las autoridades francesas para responder a una acusación de estafa, partió con destino a la frontera francesa vía Madrid, acompañado por agentes de Policía.

Lectoure Desafió en Forma Enérgica al Púgil Inglés J. K. Berg

Justo Suárez se Halla en Perfecto Estado de Salud, Habiéndose Completamente Aclimatado a la Vida Neoyorquina

EVASIVAS DE MCLARNING

(Por Walter Douglas, del personal de redacción)
(Especial para CRITICA de Associated Press)



El Torito de Mataderos

NUEVA YORK, 31. — *En una conversación que he mantenido con Justo Suárez, el joven púgil me declaró:* "Me ocurre una cosa realmente extraña. Si no fuera por el idioma, creería estar todavía en Buenos Aires. Ahora que me voy acostumbrando a la vida en la gran urbe norteamericana, encuentro poca diferencia. Esto comienza a gustarme.

Ayer, por la tarde, trabajé en el Gimnasio Pioneer, como estoy acostumbrado a hacerlo, y después, en lugar de tomar un taxi, como ántes siempre lo hacía, hice el camino a casa a pie acompañado de Sobral.

Domingo y lunes son días festivos. Iremos a la playa de Coney Island durante ambos días".

Justo goza de excelente salud

El pibe muestra un buen aspecto, respira salud por todos sus poros. Mientras trabaja en el gimnasio, canta y silba constantemente sin ninguna señal de mal humor y está siempre dispuesto a toda broma. Nunca pregunta cuando va a pelear ni con quién. Para él da lo mismo uno que otro.

Otra evasiva

Lectoure trata de obtener un contrato de pelea con el ganador del match de McLarning con Al Singer, que se realizará el 11 del mes entrante, pero el manager de McLarning, Pop Foster, me declaró ayer: "McLarning derrotará a Al Singer, pero no veo ninguna posibilidad de hacerlo pelear con Suárez. McLarning es el mejor atractivo de taquilla en los Estados Unidos. Solamente debe pelear con los mejores púgiles de su categoría. Suárez ha hecho tres buenas peleas, aquí, pero todavía no se le conoce suficientemente para que pueda figurar en el mismo cartel con mi muchacho, es decir, con McLarning".

El reto a Kid Berg

Los managers de Jack Kid Berg continúan también evadiendo un match con Justo, pero Lectoure ha lanzado un reto público, dirigido a los redactores deportivos de los Estados Unidos, de este tenor: "No desafiamos a Al Singer para un match por el campeonato, pero deseamos aclarar quién es el candidato más lógico para tal pelea en el año entrante. Creo que tenemos solamente un obstáculo que es Jack Kid Berg. Soy promotor y conozco bien los deseos del público. Creo que Al Singer ganaría mucho si peleara por el campeonato con un contendiente más adelantado".

Lucharía con Dorfman

Es por esto que deseo el desafío con Berg, para determinar cuál es el mejor entre el inglés y el argentino. Berg, en cambio, no quiere aceptar la pelea, lo que en nada le ayuda para aumentar su prestigio. Berg exige que demos primeramente oportunidad a Dorfmann a medirse con Justo Suárez. Estamos dispuestos a ello, pero que yo sepa, ningún promotor quisiera hacer tal match, ya que Dorfman es sólo preliminarista. De todos modos, si Berg pone como garantía cinco mil pesos, de que peleará con Suárez quince días después de su match con Dorfman, aceptaremos el match con este Dorfman. Lo que no queremos, es mantener un match con Dorfman y después quedarnos sin el match con Berg, quién seguramente se irá a Londres para trabajar en los music-halls ingleses.

Berg debía aceptar el desafío

Feedie Webster, el campeón inglés, quien derrotó a Jack Kid Berg, fué puesto knock out por Justo Suárez en un solo round. En vista de esta circunstancia, Berg no puede evadir nuestro reto, sin sacrificar su prestigio.

Línea Eléctrica de Lugo a Rivadeo

(Agencia Havas)

MADRID, 31. — Informan de Lugo que la Cámara de Comercio de aquella ciudad se halla efectuando las tramitaciones necesarias para conseguir la aprobación de los planes de construcción de una proyectada línea de transportes eléctricos entre Lugo y Rivadeo.

Mlle. Spinelly Conquistó Alegremente las Simpatías de Todo el Público

Graciosa, Vivaracha, Elegante, la Spinelly Triunfó en el Maipo con su Talento y con sus Piernas

"L'Amour a l'Americaine" es una Desenfadada Comedia que Sirvió de Presentación a muy Buen Conjunto

UNA FIGURA MASCULINA: JEAN DEBUCOURT

Mademoiselle Spinelly, que es una de las celebridades auténticas y eternas de París ha hecho su aparición ayer ante el público del Maipo, sala elegantísima y acogedora, formada por público que ha estado en París o hace todo lo posible por haber estado. Si la encantadora Mlle. Spinelly pensó que iba a encontrarse ante una exótica de l'Amérique se ha equivocado, pues nue… vamente se … el caso, anoche, d… e una gran … consagrada po… París que … tra a un 'públic… familiar y … En todo caso, la … agradabi- … artista supo entr… ar anoche … pie derecho. O c… on la pier- … vous plait". M… ademoiselle … tiene unas p… iernas con … años de celebri… dad mundial … de rivaliza… r con las de …ette!

…zcamos, en… homenaje a …nelly que… no ha triunfa… París ni s… llevó anoche to… sufragios… del público gra… solamente… sus extremida… inferiores… Tiene todos los … apetecibl… es para una actriz … repertorio f… estivo o y ligero: fi… encantad… ora con una inso… naricilla… romana, grandes ojos … antes col… aboradores en la ex… voc… ecilla muy femenina. … desenvu… elto, elegancia, y pi… por … ncel adas. La Spinelly …os presentaba algo disfrazada …n su acento, pues la hemos visto encarnando un rol de norteamericana e hizo una caricatura viviente, animándola con extraordinaria vivacidad. Pero no era una "poule" de París como en la mayoría de las comedias de su repertorio. A pesar del disfraz se adivinó el temperamento de la comicísima actriz en "L'amour a l'américaine", temperamento rico en matices y en coquetería constante. Ha sido una figura joven y vivaracha que ha llenado de alegría el escenario del Maipo encarnando una idiotez escénica, escrita con mucho talento por los espirituales pornógrafos Mouezy-Eon y A. Spitzer y ese es … peligroso encanto de las idio… …es: interesantísima, una de esas …edias que se deslizan en un … humor continuo, y tan alegre …ne el espectador con este "air … aris" que hasta disculpa los …vimientos, las escenas que ha… enrojecer.

…obra, con todo, sirvió de mar… …celente para la dueña de tan… …cia y tan insolente nariz cha… demuestra con cifras ate… …s el tiempo que es célebre … en París y hasta recor… …aber visto en nuestra cada … lejana juventud algún mal … Pathé Fréres "Souris d'ho… …s de Hotel) en la que … hacía la Venus ladro… … en el "maillot" negro … …aba su figura escul… … de los años la Spi… … talento, lograba dar… … soplo de juventud … escen…

Un …

…aje … que … meros … ristie", y "Sin … ualidad … que …

… Argentina

…e Mouézy- … s saberlo, … argentino …mores. "Si us… …sin él, amiga mía, …tenga debajo de la … llaves de su caja de … compatriota que ha …alizado ante la risa de …tuando casi una "cos… …ional" como la verán en … de despojar de cuanto … damas, ha sido trans… …che en duque francés, … malas costumbres. …rdadero homenaje de …mpañía Spinelly … que en París se … …tiente de un … gigoló …cena

JEAN DEBUCOURT, el joven y talentoso actor francés, cuya naturalidad conquistó anoche al público del Maipo, secunda eficazmente a Mlle. Spinelly

Un perfil fatal

Miss Maud Pennings, la emprendedora norteamericana que se aburre con sus millones en Francia, tiene la obsesión de un amante que perdió una vez en un hotel de Nueva York y ha ofrecido 20.000 dólares a quien diera razón, sin éxito. Una noche, en un "cabaret" se produce algo inconcebible: Maud se precipita sobre Gilbert que está allí acompañando inocentemente a su esposa y se lo arrebata. La esposa ofendida se va llorando, a casa de papito. ¿Qué ha pasado? Nada. Que la impetuosa Maud ha creído reconocer en Gilbert al amante perdido y luego, apelando a sus instintos de gentleman le ruega que no le deje en ridículo y siga la farsa por un momento. Lo malo es que Maud se enamora ferozmente de Gilbert y trata de conquistarlo con toda la prepotencia que le dan los millones a un negociante yanqui cuando aprieta a una víctima: halagos, ayuda financiera, compra neta. Gilbert está profundamente enamorado de su mujer y es altivo, rechazando el ofrecimiento. Maud llega hasta amenazar con revólver, pero no se declara vencida. Agotados los medios de persuasión y seducción, emplea el dinero en torno de Gilbert y consigue penetrar una noche a su casa, a su dormitorio, a su cama…

Unos tiradores fatales

Gilbert resiste como un Gibraltar, aunque finalmente puede en él más que el deber, el deseo. Se precipita sobre Maud e inician, ante delicia del auditorio, los prolegómenos de "l'amour" sobre el lecho cuando bruscamente y como suprema salvación de la Morak en grave peligro, se desconecta la electricidad de los amantes. Maud hace un gesto repulsivo: Gilbert usa pantalones con tiradores y al desvestirse le han formado una especie de rabito sumamente ridículo! Termina el capricho en Maud y asoma una puritana arrepentida dejando costancia, para consuelo de la masculinidad del francés, que lo único que interrumpe la pasión, es la vista de esos tiradores tan antideportivos y tan antiamericanos.

La interpretación

Se nos ha revelado un actor de grandes condiciones, de categoría no vulgar, lleno de recursos y dotado de exquisita naturalidad: Jean Debucourt. Conocemos lo que significa su nombre entre los nuevos actores franceses que se destacan pero, a pesar de llenarlo perfectamente, su rol cómico de anoche, no debe habernos mostrado el verdadero talento, de Debucourt. Muy simpática y desenvuelta Mlle. Janine Press y monísima Mlle. Andrée Champeau; de los messieurs destacamos los nombres de Gobet, Marco, etc.

Los decorados, de elegante y alegre modernidad, no así el mobiliario en el que una cama de bronce, de casa de pensión, se ha ofrecido a la vista de un público que se precia de super-chic.

En cuanto al conjunto de la compañía nos ha producido óptima impresión y parece ser uno de los mejores y más completos que nos han visitado en los últimos años.

"La Meiga", es una Zarzuela de Grandes Valores Musicales

Anoche Obtuvo un Suceso Extraordinario en el Teatro Avenida Esta Hermosa Obra del Compositor Vasco Jesús Guridi

Ante una sala desbordante de público se estrenó anoche en el teatro Avenida la zarzuela en tres actos, divididos en seis cuadros, "La Meiga", letra de F. Romero y G. Fernández Shaw y música del ilustre compositor vasco Jesús Guridi.

La obra, que fué ensayada bajo la dirección de su autor, fué recibida en forma calurosísima, al punto de que puede considerarse como una consagración popular del maestro en Buenos Aires.

Y en verdad que la zarzuela estrenada mereció tales demostraciones de admiración: su música es tan rica, colorida y brillante, está tratada con tan amplio sentido artístico, que resulta una joya en su género.

Guridi es un compositor de tan generosa y profunda inspiración, domina de tal manera los recursos orquestales, que rompe los moldes estrechos de la zarzuela colocando su producción en un plano más trascendente. Ya desde las primeras escenas se advierte la mano del autor de "Amaya" por la riqueza polifónica de la orquesta y los coros, su acierto en los concertantes, la amplitud, variedad y riqueza de timbres del acompañamiento, que no se limita a reproducir el canto, y sobre todo, en el magnífico trabajo del artista que convierte los motivos del folklore gallego en trozos musicales de gran valor.

Un gran músico

Jesús Guridi no es un simple folklorista, hemos dicho a propósito de "Amaya"; por eso no se ciñe a transportar a la orquesta el cancionero racial, sino que inspirándose en él, con un exacto sentido del arte, elabora y crea obras originales que adquieren un significado universal.

"Amaya" es una ópera para todos los públicos, notable producción de un eminente sinfonista; "La Meiga" es una zarzuela que posee interés propio, accesible a cualquier auditorio, aunque naturalmente ha de ser más gustada por un español y más aún por un gallego, por razones obvias. Pero aparte del poder evocativo particular que pueda tener para determinados espectadores, a nadie escapará la belleza de su música, noblemente realizada, llena de vivacidad y de color, y la gracia fresca y la cautivadora poesía que dimanan de sus escenas.

"La Meiga", estrenada en el Teatro de la Zarzuela de Madrid el 20 de diciembre de 1930, supera en mucho a su hermana en el género "El Caserío", y es una digna continuadora de la hermosa ópera que conocimos ha poco en nuestro primer coliseo. Si no fuera por la pobreza del libreto, que peca de cursi y vulgar en no pocos pasajes, "La Meiga" sería una ópera. Y es de lamentar que Guridi no haya contado con colaboradores literarios de su linaje e inspiración: habría compuesto, sin duda, una obra de tantos valores como la propia "Amaya".

Más en "La Meiga" la partitura contiene tantas páginas de mérito que no se echan de ver los lunares del libro, y la zarzuela pierde el carácter ligero y su significación local para adquirir superior categoría de arte.

En tal sentido, la pieza de Jesús Guridi señala un camino de superación en esta clase de manifestaciones líricas que ojalá halle continuadores de la misma prestancia.

El argumento

El libreto de F. Romero y G. Fernández Shaw, si bien carece de grandes valores literarios, permite al músico explayar su inspiración en la pintura del ambiente y en el comentario de los sucesos.

El argumento puede resumirse en las líneas que siguen:

En San Bieito de Castrelo, a orillas del Ulla, vive una bellísima rapaza, Rosiña, hija de Sabela, mujer de buen corazón, a quien llaman "la meiga" (la bruja), porque da sanos consejos a las mozas y cura a los enfermos. Su nombre, lejos de ser despectivo, denota, pues, su natural generoso. Al tiempo que su hijo Rosalío anuncia sus bodas con la simpática Rula, llega Cirolas de La Habana, después de varios años de ausencia, con un "don" antepuesto a su nombre, pero sin un céntimo. Regresa el marido de "la meiga" tan poco dispuesto al trabajo como cuando partió halagado por la esperanza de una riqueza fácil en América, y vuelve para vivir en Castrelo a costa de su mujer, que es el último recurso que le dicta su ingenio. El primer encuentro con Sabela y sus hijos le convence de lo contrario. Rosiña está enamorada de Ramón, un mozo fuerte e industrioso que comparte sus sentimientos. Mas entre ambos se interpone la especie calumniosa que acusa a Rosiña de haber tenido, y acaso mantener aún, relaciones amorosas con el señor de Castrelo, don García, notorio galanteador en su mocedad, en cuyo "pazo" sirve ésta. Las sospechas corren de boca en boca, y hasta han servido para una letra picante que entona un ciego con su "zanfoña". Los celos prenden en el ánimo de Ramonciño, a pesar de las protestas de su novia; y luego de una reacción violenta motivada por los ciudados que ésta prodiga a su amo, que ha sufrido un accidente yendo de caza, resuelve contraer enlace con Rosiña y partir hacia otras tierras en busca de tranquilidad y de fortuna. Mas estos planes tropiezan con la oposición obstinada de Sabela y de don García, que redoblan las sospechas del mozo y le obligan a una decisión heroica: partirá solo para América, abandonando el lugar de su tormento. A esta escena vigorosamente dramática preceden otras de bellísima emoción evocativa, comentadas con eficaces estilizaciones del cancionero de Galicia, como las bodas de Rosalío y Rula, la característica "muñeira" y las hermosas danzas y cantos populares del primer cuadro del segundo acto, que es una brillante descripción de las costumbres y del medio regional.

Don García, que aparece siempre como un escollo insalvable para la felicidad de los jóvenes, trata de inducir a éstos a permanecer en el "pazo": dará al mozo las tierras que labora y el casal en que vive, más el molino de Rivadumia, y se ofrece como padrino de la boda. Pero Ramonciño rechaza esas dádivas, devuelve a su amo las llaves de su casa y parte. Un intermedio musical, admirablemente realizado, comenta los motivos de los arrieros y de los emigrantes, cuyas voces se escuchan lejanas. Todo parece haber concluído para los amantes: él se marcha con el alma envenenada por los celos, a labrar un nuevo destino en tierras extrañas; ella queda con su dolor, y disminuída en su honra por la maledicencia. Mas, don Ramón, consciente de su responsabilidad, revela el origen de su afecto con Rosiña: él es el padre de la muchacha y para compensarla del daño que le ha ocasionado su silencio, ordena que hagan regresar a Ramonciño y la instituye su única heredera. Calmados ya los ánimos, reconciliados los amantes y devuelta la paz al señorío de Castrello, podrán los dos jóvenes unirse conforme a sus tiernos deseos. Cirolas, que podría ser un obstáculo, se había marchado nuevamente a América antes de producirse estos hechos felices, suspechando que su consorte le había sido infiel durante su prolongada e inútil correría por el nuevo mundo.

La partitura

Sería largo enumerar los aciertos de la partitura del maestro Guridi. Ya hemos hecho al comienzo un cumplido elogio general de ella y sólo indicaremos aquí, para no excedernos del espacio de una nota periodística, sus pasajes más felices. En el primer acto, el coro, construído magistralmente sobre pintorescos "alalás", el gracioso diálogo entre Rosalío y Rula, la hermosísima romanza de Ramonciño, sobre aires típicos de la tierra, que constituye el tema lírico principal, el del amor, y, sobre todo, la cautivadora poesía de la canción que el ciego acompaña con su zanfona, son páginas dignas de un gran compositor y que por sí sólos bastarían para consagrarle por su señorío de los medios sinfónicos y vocales.

En el segundo se destacan los coros, particularmente en la parte dialogada con el tenor, la rítmica y cautivadora "muñeira" y el intermedio sinfónico que comieza con el "alalá" del coro del primer acto, pronto borrado por los temas de creciente dinamismo de la "danza de las espadas".

Esta página recuerda el soberbio interludio de "Amaya"; y es que la "Espatadantza" vasca y la danza gallega tienen un acento viril semejante y un común origen druídico. Ambas simbolizan el carácter recio y noble de dos razas que supieron mantener, en los valles nativos, sus costumbres y sus elementos originarios. Y es interesante consignar que el más grande compositor vasco, Jesús Guridi, es también el que mejor ha sabido llevar a la escena lírica los temas del cancionero de Galicia.

Porque en esta región le España, donde se advierte un despertar extraordinario de todas las manifestaciones espirituales, sólo faltaba un compositor. Guridi, asesorado por Perfecto Feijóo, ese enamorado del alma musical de Galicia que ha recorrido todo el terruño para recoger sus canciones y sus danzas típicas, le ha ofrendado a la pintoresca región española este magnífico regalo lírico que viene a llenar un vacío y ofrece un digno ejemplo.

El primer cuadro del tercer acto está constituído por el recitado del barítono (Don García) y el diálogo con Sabela, en el cual ambos rememoran sus amores lejanos. Este pasaje, de exquisito lirismo, se enlaza con el segundo intermedio musical, que evoca el paisaje de Galicia en la paz de la noche y el canto melancólico de los arrieros y de los emigrantes.

El coro interno es de bellísimo efecto y una novedad felicísima en el género de zarzuelas. El segundo cuadro, más breve, desarrolla el tema del amor, y está escrito en forma sinfónica utilizando los temas de los anteriores actos. Descuella la parte coral, que adquiere sonoridades de órgano. En algunos pasajes recuerda "La miega" la construcción temática wagneriana de "Amaya", cosa digna de mención por lo que contiene de novedad en zarzuela.

Los intérpretes

La compañía del Teatro Avenida, ante una obra de esta magnitud, que demanda el trabajo de una ópera, trató de presentarla de la mejor forma posible. Este hecho inclina a ser benévolo con los lunares que tuvo la representación. La orquesta se desempeñó con eficiencia, bajo la entusiasta batuta del maestro Rafael Palacios, quien obtuvo una ovación al concluir el intermedio musical del segundo acto, que debió repetirse. Los cantantes, especialmente las primeras figuras, dieron el máximo de sus facultade svocales y escénicas. Claro está que esto no fué suficiente en muchos pasajes, pues "La meiga" requiere una orquesta de primer orden, un coro muy bien disciplinado y solistas de voz amplia y gran escuela de canto. Estas cualidades … reunir en un co… el género de zarzu… do se acostumbra … obras comunes, po… perfeccionamiento de … verdaderas condicione… Mas si hubo deficien… decir que todos dieron … sí mismos. Paquita Rodo… Vales, Jaime Miret, Pur… José Pello, Ernesto Vicen… tilde Rovira merecieron … por su buena actuación vo… cénica. Los coros, a los q… reservada una parte de … ponsabilidad, cumplieron … tido con bastante eficacia … te la pareja de baile de … Ruada", de Orense; Con… remías "bordó" con grac… ñeira" y Alfonso Costello … do su carácter viril, prop… danza. Los decorados, … efecto.

El público

Extraordinariamente numeros… recibió con ovaciones los pasaj… principales, que invariablement… fueron repetidos, y obligó a salir … Guridi en todos los finales de cua… dro, demostraciones que resultaro… impresionantes al concluir la obr… de suerte que obligaron al distin… guido músico vasco a improvisa… algunas palabras de agradecimient…

M... , LOS AUTORES Y LAS OBRAS

...oy el Hombre de la Bohardilla, de los Viejos Libros, ...ejas Cartas y de los Parques Abandonados..."

... serían ... bía en- ... El hom- ... a derro- ... on aloca- ... todos los ... n muchos ... aba echar ... sa para ... sido un ... tales, re- ... s, recuer- ... rís, de V... le Venecia, ... ncia, Náp... Málaga, Se- ... Habana. El hombre de la ... lamentaba, sin embargo, ... tud perdida. Si ahora le ... elegir, diría ... ero quedarme en casa, ca- ... on Isabel, trabajar, vivir ... mente en la paz del hogar.

Adiós, juventud

... será el tema poético de ..., el "adiós juventud". Los ... cantaron en todas las épo- ... la juventud que se va.

... ventud, divino tesoro
... vas para no volver.
... ndo quiero llorar no lloro
... veces lloro sin querer".

... soy el hombre de la bohar- ... el hombre de los parques ... donados, el hombre de las ... de insomnio, de los viejos ... os y las viejas cartas.

... vagado por el mundo, persi- ... do no sé qué cosas, cosas ... unca pude precisar. La vida ... en este barrio, viendo siem- ... los mismos rostros, idénti- ... estinos, me parecía algo pe- ... y miserable. Amaba los ca- ... los puertos, las estaciones ... rocarril. Créame, mi histo- ... historia del hombre de la ... lla, es una sucesión de pai- ... rostros de hombres y de ...

... una gran nostalgia, una lar- ... nostalgia, a veces agradable, ... sé por qué secreto psicológico. ... sentía una prenostalgia del lu- ... ar en donde me hallaba. Un ... uerto, lleno de emociones, frente ... muchos horizontes; un templo, ... ntuoso y grave; una estancia, ... leada y fresca; un armario de ... no; un gran reloj; una calle; ... bosque.

Yo soy el hombre de la bohar- ... lla, ahora, el hombre de los par- ... es abandonados, el hombre de ... noches de insomnio, de los ... ejos libros y las viejas cartas.

El Otoño

Siempre, sin embargo, tuv... ... mor por el otoño, la más suges... ... tiva, apacible, serena, de las esta... ... ones. Un autor español, ca... conocido, escribió en el af... ... l, un libro que Azorín exh... , con su prolijo amor de sie... El hombre se llamaba Re... Galavis y Nido y era un ... te del pueblo de Ríofrío, ... Avila, en plena Castilla. ... lo amaba al otoño; A... alborozado por el descu... ... ento, dedicó a Rejalano y ... otoño magníficas páginas. ... vez que quiero consolarme, ... vez que quiero olvidar mi fra... me refugio en la lectura de ... páginas admirables, de esas ... sedantes, consoladoras, de ...

Y bien, yo soy el hombre del ... oño. Soy el caminador ... los ... muelles y de los parques abando- ... nados. Amo las ojas amarillas, los pájaros, los cielos azules, el aire fresco de las mañanas, el dorado sol de las tardes.

Un libro amigo, un libro..., un buen cigarro y una taza de café, logran a veces llenar mi vi... tris- te y vacía.

... o soy el hombre de la bohardi- ..., el hombre del otoño, ... ve, en- ... ecido, tierno y conciliador, ami- ... de los chiquillos y de las plan-...

Yo soy el hombre que a veces ...ra sin querer.

Yo, como Rubén Darío, canto, mi adiós a la juventud:

"Juventud, divino tesoro
ya te vas para no volver.
Cuando quiero llorar no lloro
y a veces lloro sin querer..."

Aquellos tiempos

Erámos varios amigos, todos jóvenes, fuertes e ilusionados. Llegaron los veinte años. Isabel había crecido con nosotros, y yo no podía convencerme de cómo, aquella chiquilla pecosa y traviesa, descolorida y flácida, pudo haber llegado a resplandecer con su belleza, a trastornarnos a todos el corazón.

Juan, era un muchacho simple, burgués, trabajador, metódico y bondadoso. Estaba enamorado de Isabel.

Yo, era todo lo contrario de Juan. Complicado, soñador, desorbitado, loco, vagabundo, y estaba enamorado de Isabel.

Ella me miraba con sus bellos ojos húmedos, cada vez que yo le decía palabras de amor, frases hilvanadas antes cuidadosamente. Si hubiera querido, por aquel tiempo, Isabel me hubiera preferido a mí. Pero, yo, inconstante, y con un ansia enorme de vagar, de correr el mundo, abandoné tres veces el barrio y tres veces volví.

—Hijo mío, Isabel está marchitándose, en la espera inútil. Déjala olvídala. Juan es un hombre honrado, quiere casarse con ella, la hará feliz. Déjale el lugar a Juan.

Y le dejé el lugar a Juan. Solo conservé de Isabel sus cartas y su recuerdo.

Un barco me llevó a Europa. A la vida nueva, desconocida, tantas veces soñada. De vez en cuando recordaba a Isabel, y junto con Isabel, a la casa, a la vieja casa, el patio, el reloj del comedor; la maestra del colegio; los camaradas; los juegos infantiles; la fogata de San Juan; el día en que murió mi madre; una pared pintada, recién pintada; una herrería; las tres de la tarde; hombres que pasan gritando sus mercancías...

Ya es tarde

—Sí, mi amigo, yo soy el hombre de la bohardilla, déjeme con mi dolor, con mis recuerdos, con mi tristeza, nada estridente, con mi dulce tristeza, apagada, otoñal, bajo la lámpara, entre los libros y las cartas...

Un día volví, naturalmene. Siempre se parte y siempre se vuelve. ..Llegué tembloroso, al barrio querido. Traía quince años más encima, una gran emoción, un miedo tremendo a no se qué revelación...

Ví a Isabel y ví a Juan. Isabel, gruesa, madre de cinco robustos niños, se asombró de verme tan envejecido. Juan me enseñó su negocio y me reprochó varias veces el haber malgastado mi dinero y mi juventud.

Ya era tarde...

¿Para qué había vuelto? ¿Para qué? En fin, ya sabe Vd. Yo soy el hombre de la bohardilla, de cuya misteriosa vida se ocupan los vecinos. Soy un hombre, un pobre hombre, que ha perdido para siempre, para siempre, su juventud.

Pero he vivido, a pesar de todo...



ADIOS JUVENTUD

TANGO

Primera parte

Querés decirme adiós, divina juventd,
y lleno de dolor te quiero retener
igual que a la mujer de fresca plenitud
que nos dió besos de placer...
Quedate, juventud, por un momento más,
dejame revivir mis días de ilusión,
te quiero acariciar, y al ver que ya te vas,
solloza triste el corazón!...

Segunda parte

Juventud,
bella edad de amor, ensueño y placer;
Juventd,
¡qué triste es decir, te voy a perder!...
Con tu partida también se irán
mis ilusiones de soñador,
y al alma nunca regresarán...
¡Qué será de mi vida!...
Mi inquietud
quiero retardar el último adiós,
¡oh, juventud!

Primera parte (bis)

Comienza a declinar el sol de mi pasión,
aquel que iluminó mi alegre amanecer,
y mueren sin cesar las flores de ilusión
que vió mi vida florecer.
Divina juventud, el sol has sido vos,
báñame con tu luz, no hagas obscurecer
mi vida tan feliz te quiere dar su adiós
en un sereno atardecer!...
(A la segunda parte).

Letra de Fernández Blanco.
Música de Juan Canaro.

RAQUEL NOTAR



RAQUEL NOTAR, actriz de talento, dedicada ahora exclusivamente a la canción popular, es una estrella del broadcasting. Como cancionista, ha revelado notables cualidades y el numeroso público que la sigue a través de su actuación, frente al micrófono, ve en ella, con justicia, a una de las mejores intérpretes del tango

...n Gato Típico

"...atiá Lindo!" es un origi- ... típico recientemente gra- ... Víctor. La letra, de ... criollo, pertenece al ... del Campo, que es ... calificado... los creado- ... mpero... autor ... la músi- ... sta nueva obra ... compositor. La ..., estrenada por ... ion, complemen- ... esta pieza, que, ... de... ser gustada ... ona... a la bue- ...

... transcribimos la

... LINDO!"
... PICO

... lo
... riste, aparcero?
... amigazo!
... na el lazo
... ese el garguero,
... de ande hay guitarra campera,
... üena caña y lindas mozas,
... asta los cardos son rosas
... luz la sombra...
—¡Primera!—

Cantado

Este es el gato criollo
—¡zapatiá lindo!—
Por bailarlo en tu rancho
¡malhaiga!
se me jué el pingo.

Este es el gato criollo
—¡zapatiá lindo!—
Pa tabletas Mendoza;
San Juan pa vinos,
Y pa puntiar el gato
—che amigo—
los correntinos.

Recitado

—¿Sabe que había mentao
lindo las tabas el criollo?
—Que siga largando el rollo...
—¡Y allá va el gato puntiao!
—Lo hei bailar hasta que se (hunda
la tierra bajo mi bota.
A mí naides me acogota
en el zapatiao!...
—¡Segunda!—

Cantado

Pa bollar alegrías
no doy en bola,
y enlazando amarguras
¡malhaiga!
no erro una sola.
Pa bollar alegrías
no doy en bola.

Pa tabletas Mendoza;
San Juan pa vinos,
pa puntiar el gato,
—che amigo—
...entinos.

La Orquesta de Fernando Potenza



Uno de los buenos músicos argentinos, músico auténtico y de responsabilidad es Fernando Potenza, el prestigioso violinista y director de orquesta que desde hace años mantiene en La Plata el lugar preferido entre los músicos locales.

Renombre merecido por cierto es el que ha conseguido en su labor de todos los días, labor firme, noble y sostenida y a la que ha sabido premiar el público que noche a noche lo sigue a través de sus programas típicos y clásicos.

Para La Plata, ciudad de relativa vida nocturna, supone un paréntesis de gran importancia, un paréntesis en su quietud, el desenfrenado ritmo de un charleston, o el cadencioso y hondo de un tango. No es extraño pues, que el aplauso unánime acompañe a aquellos que de manera insuperable brindan a la avidez de los oyentes, momentos de simple emoción ciudadana.

La orquesta de Fernando Potenza, por su dirección, como por la calidad de los músicos que la integran tiene bien ganado el arraigo y la simpatía del público platense.

JAZZ: Fox-trots, Negro-spirituals Valses, Blues y Ejecutantes

La orquesta Duke Ellington

La orquesta que dirige el célebre virtuoso y compositor de "jazz", Duke Ellington, actúa con el nombre de "Jungle-Band" (banda de la selva) en un cabaret de Harlem, el barrio negro de New York, llamado "Algodón Club". Sus creaciones, verdaderos hallazgos en materia de timbre y ritmo, son al principio de difícil comprensión, parecen incluso anti-melódicas. Luego, a medida que el intrincado boscaje de la instrumentación nos deja penetrar en la trama misma del tema, su orquestación se apodera, por su ardiente fantasía y variedad fantástica, de todos nuestros sentidos. Sus fox-trots principales y que más cercana idea dan de sus diferentes modos son: "Bailando en mangas de camisa", "El Rag del Tigre", "La danza del desayuno", "La marcha de los Hoodslmes", "El colmo del jazz" (Dicty Glide), "Rumor de estibadores", "La noche del sábado", "Vida elegante" (High Life), "Cola de Perro" (Dog Botton), "Negro y Azul", "Doin the Voom-Voom", "Jungle Yamboree" y "Madre Selva" y dos solemnes, magníficos "blues": "Rent Parthy" y "Harlem Flat blues".

Esta orquesta, cuyo modo es genuinamente "jazz", ha sido declarada por Victoria Ocampo que la oyó hace poco en New York, mucho más original que la de Whiteman. Compartimos la opinión de la simpática escritora que a pesar de no haber penetrado hasta el fondo de la significación de la música negra, nos ha dado una demostración de criterio objetivo e independiente, que aunque superficial nos demuestra una saludable inquietud de su espíritu.

El rector de la Universidad y Mac Orlan frente al jazz

Hace poco, mostrando un aspecto muy común en el criollo con mando, que por tener un cargo se cree ya con derecho a opinar sobre todo el rector de la Universidad, se permitió en público discurso, eliminar al "jazz" de las manifestaciones civilizadas, para declararla "epiléctica" y otras lindezas. Después de hacer saber esta opinión de un ingeniero, proponemos la del conocido poeta y novelista francés Pierre Mac-Orlan, autor de "Doks" y otros libros universalmente conocidos: "El que oye un disco — dice Mac-Orlan — y se deja arrullar por el hechizo delicioso del jazz-band, siente la emoción apretarle la garganta. Un grito de desesperación sube, como una llama súbitamente vuelta a animarse de las cenizas. Este llamado trágico de la raza, se escapa de los días más antiguos de la esclavitud". El autor de "La estrella matutina", se extiende por largo rato, para hablar de las sugestiones que el jazz promueve en su espíritu. Sabemos que ha preocupado y preocupa actualmente a muchas intelectualidades de fama universal, el problema del arte negro. Por eso nos hace gracia la ligereza pontificante del Rector de la Universidad.

Jazz vocal: Al Jolson

Al Jolson ha creado un tipo de canción estilizada y otro de refrán populachero, al gusto de los sentimentales e ingenuos públicos yanquis. Quiere Al Jolson lo emotivo sobre todo y lo logra con su voz afelpada, que en los temas melancólicos como "Sanny Roy" se desespera y gime conmovedoramente. Cuando la canción es jubilosa como en "Tengo un arco iris sobre las espaldas", su voz ágil y rebotante está llena de optimismo. Además, Al Jolson canta muy bien los valses americanos cuya cadencia y letras un poco empalagosas, dignifica con su v... melopea, simpática y cadenciosa. Creaciones que revelan las cualidades antedichas son: "Río Azul", "Un dulce beso", "El viejo de la ribera", "Pequeño camarada", "Aquí estoy", "Por ... no puede Vd.?" y "Verja dorada".



MARILYN MILLER



AL JOLSON

St. Louis Blues

El "padre de los blues", como llaman en Estados Unidos a este inmortal "negro spiritual" de Hand..dy, ha sido grabado por Warren Mills en disco de concierto. Coros profundos, solos de voces femeninas y masculinas y una constante orquestación de gran estilo, hacen de esta definitiva grabación algo digno de la sorprendente riqueza rítmica y melódica de este "blues" clásico ya entre la música popular del mundo entero.

Música de películas sonoras

El maestro Perceval ha grabado en órgano de concierto, los más hermosos temas del "Desfile de Amor", la popular interpretación de Chevalier. Distinguen sus ejecuciones, una gran limpieza, y un timbre riquísimo para el cual ha sido empleado todo el cromatismo del órgano. Los fox-trots están perfectamente sincopados y "La Marcha de los granaderos" tiene un volumen realmente orquestal, difícil de alcanzar con un órgano de siete registros, como es el Wurlitzer del Cine Florida, instrumento que sirvió para las grabaciones.

De "Sally", la conocida cine opereta, interpretada por Marilyn Miller, está impreso el sentido vals del mismo nombre, melodía agradable y muy sentimental.

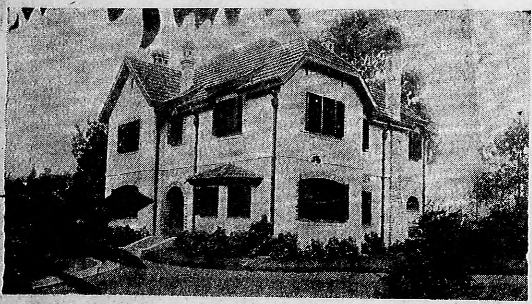
Del "Alma del jazz" existen grabaciones numerosas, entre las que se destacan "Soy el alivio de tus pesares" y "Que hermoso sería" grabados por el estilizado conjunto de Nat. Shilkret. Además, Ted Lewis y su jazz han creado con la maestría que les es peculiar, casi toda la música que interpretan ellos mismos en la citada película

EL MUNDO DE LA LU[Z]

Preocupa a los Países Europeos el Embellecimiento de la Vida

En el Congreso Internacional Celebrado en Lieja, se Inició la Lucha Contra el Urbanismo en el Campo

El Alumbrado Eléctrico, Factor de Atracción



HE AQUI una hermosa y confortable casa de campo situada en los alrededores de Buenos Aires

El problema del éxodo rural — que en la Argentina lo agrava cada vez más la poderosa atracción ejercida por el fausto y brillo de Buenos Aires — está causando seria preocupación en Europa, dónde después de la gran guerra el campesino ha invadido las grandes ciudades deslumbrado por su vida exterior, que le impide ver los contrastes del fondo. Es, por tanto, un fenómeno mundial.

Allá como acá el problema ofrece aspectos semejantes.

Consecuencia lógica del éxodo es la despoblación alarmante de las zonas rurales, alterando visiblemente los aspectos y características de la producción, el consumo, el desarrollo industrial, la vida social, cultural y económica.

En el certamen de Lieja, que tuvo lugar en los primeros días del corriente mes, fué considerado no sólo el estímulo y fomento de la producción, sino que ocupó un lugar preferente el mejoramiento rural en los diferentes países representados, esto es, el embellecimiento de la vida campesina. Ha sido necesario reconocer que en el campo falta higiene y confort; que la vivienda no es adecuada ni cómoda; y que al hombre de campo no llegan nociones de buen gusto.

¿No es acaso el mismo problema que advertimos en nuestro país? Negarlo sería cerrar los ojos a la realidad.

Programa del certamen

El IV Congreso Internacional para el embellecimiento de la vida campesina comprendía cuatro secciones siguientes:

Primera: progresos que pueden realizarse en el medio rural con vistas a: a) la higiene, b) el confort, c) la reducción de la mano de obra, (racionalización del trabajo agrícola y doméstico), d) la economía.

Segunda: progresos que se pueden realizar en los servicios públicos y particulares en el campo: a) aguas — distribución de agua potable —, suministro y evacuación de aguas y residuos, b) caminos, c) alumbrado, d) teléfono y comunicación por T. S. H., e) medios de desarrollar las enseñanzas de las poblaciones rurales por proyecciones luminosas científicas.

Tercera: progresos que se pueden realizar en aumento del bienesear: a) intelectual, b) moral, c) estético, d) recreativo.

Cuarta: la ruralización del país. a) Examen del programa italiano de lucha contra el urbanismo en el campo, b) examen de un programa general de medidas que se pueden emprender para el embellecimiento de la vida campesina.

Factor de atracción

Entre las numerosas ponencias, mereció especial atención e interés la relativa al alumbrado moderno, considerado como factor de higiene, confort y atracción. Se justifica que hayan sido considerados los progresos alcanzados por la técnica de la luz, desde el momento que toda obra de embellecimiento carecería de atractivos si, llegada la noche, las prespectivas del medio desaparecieran por obra de las sombras. Lógico era, pues, que al embellecer la vida rural, se considerara en primer término el alumbrado eléctrico como agente imprescindible en la prolongación de las actividades diurnas y como ornato permanente.

Ante el problema

Forzoso es reconocer que la reunión de Lieja nos brinda enseñanzas y advertencias tan oportunas como saludables, ya que nos pone frente al problema cuya solución debería preocuparnos desde ahora, aprovechando nuestras ventajas de pueblo nuevo en formación.

LA BOBINA DE INDUCTANCIA

(Por K. B. MacEachron, de la "General Electric Review")

Ya hace tiempo que se utilizan bobinas de inductancia de un valor bajo, en combinación con los pararrayos, para la protección de los aparatos de las centrales y subusinas contra las sobretensiones. La bobina de inductancia tiene por objeto, por una parte, mejorar el funcionamiento del pararayos, reflejando la onda incidente, y por otra, proteger al transformador contra las sobretensiones. El autor ha emprendido el presente estudio con el objeto de observar si el funcionamiento de un pararrayos a película de óxido es mejorado cuando se utiliza una bobina de inductancia, o, si por el contrario, esta bobina resulta perjudicial, como así también si es posible aportar algunas modificaciones en su empleo, haciéndola rendir el máximo de utilidad.

Los ensayos se efectuaron en una línea de 66 Kw.; la onda móvil era producida por un generador de ondas de poca amplitud. La diferencia de potencial producida era, a circuito abierto, de 400 Kw, con una capacidad electrostática de 0,0156 microfarads. En dichos ensayos se utilizaron dos tipos de onda, una que alcanzaba su máximo en 2 microsegundos y la otra en 8 microsegundos. Las bobinas ensayadas fueron dos: una con inductancia normal de 0.034 mH, y la otra de 3,88 mH. También se usaron dos tipos de pararrayos, uno de los cuales era a película de óxido; en cuanto al otro, no se dan detalles.

Primero se hicieron una serie de ensayos preliminares, a fin de comprobar, o, mejor dicho, verificar ciertas hipótesis, las cuales, debidamente controladas, permitirán establecer una teoría matemática generalde esta cuestión. Como muchas veces se ha considerado el transformador como una capacidad, era interesante saber hasta qué punto dicha capacidad modifica la onda incidente, cuando no se emplea ningún aparato de protección. Los oscilogramas demuestran que, en este caso, la onda obtenida es menos cerrada que en el caso de la onda a circuito abierto. En general, puede decirse que la onda al llegar al transformador se refleja y adquiere un potencial máximo aproximadamente igual al doble del de la onda incidente.

A continuación se hicieron ensayos con bobinas de choque, llegándose a los siguientes resultados: a) con una inductancia de 3,88 mH, los oscilogramas indican que, en el caso de la inductancia sola, se obtiene en los bornes del transformador, o capacidad que lo represente, una diferencia de potencial oscilante amortiguada, que se desarrolla alrededor de la curva de onda que actúa como eje. Empleando el pararrayos se obtiene análogo resultado; el funcionamiento del pararrayos no es afectado mayormente por la presencia de la inductancia. Se llega a la conclusión que el funcionamiento del pararrayos moderno a película de óxido no se halla mejorado por la presencia de una bobina de choque.

b) Utilizando una inductancia común de 0,034 mH, sin el pararayos, no se produjo ninguna oscilación, porque la inductancia es tan débil que la impedancia característica impide que el régimen sea oscilatorio. Cuando se utiliza un pararrayos con una caída de tensión interna aproximada a su tensión de funcionamiento, la tensión en los bornes del transformador se hace oscilante y aumenta considerablemente su valor, máximo, de modo que en este caso resulta perjudicial la inductancia.

En forma general, puede decirse que el empleo de una inductancia intercalada entre el pararrayos y el transformador, aun cuando esta inductancia tenga su valor elevado, no mejora el funcionamiento del pararrayos.

Por K. B. MAC EACHRON

¿Qué es Una Central El[éct]rica?

De ella emerge, para difundirse por los cables conductores, la energía ponderable que ha revolucionado al mundo moderno en todo orden de actividades, conocimientos y adelantos.

Si tuviéramos que concretar un elogio a la electricidad, bastaría este aserto: sin la energía invisible, no sería posible el transporte eléctrico de las fuerzas motoras, y el hombre jamás habría podido distender su acción más allá de su contextura primitiva.

Sin embargo, pocos de nosotros nos habremos sentido atraer por aquellos magníficos templos levantados por la ciencia y el esfuerzo humanos, en donde se acumulan día a día, hora por hora, fabulosos tesoros de energía inasible pero fecunda, pronta a transformarse en bienes y confort del hombre moderno, que logra así una vida mejor; entendiéndose por vida mejor, aquella que suma el bienestar de la colectividad y prepara el porvenir de los pueblos.

Una planta eléctri[ca] o usina distribuidora es, sin [dud]a, el lugar que nos demuestra [ob]jetivamente todo cuanto es capaz [el] ingenio humano, para alcanzar [la] mayor suma de perfecciones, c[om]odidades y bienestar que nos nie[ga] la naturaleza con harta frecuen[cia], pero que ha logrado en gran pr[oporción], gracias al dominio pleno de la [el]ectricidad aplicada. Un lugar, d[ecimos], que merece ser conocido [y] admirado por todo hombre culto, [sin] prevenciones ni prejuicios, y [el] cual la humanidad hará, un día [n]o lejano, objeto de sus peregrina[cio]nes, con la misma fe suscitada p[or o]tros lugares de ritual, no sie[ndo] ... [d]e aleccionadores de la realidad [qu]e vivimos.

Es indudable que el co[nta]cto con la realidad será siempre [el] modo más racional de educar [el] carácter y la voluntad, asimil[ando] enseñanzas provechosas. P[ara] ello, bastará con promover nor[ma]s pedagógicas que así lo deter[min]en en los programas de estudio. [Y] así los hombres de mañana po[drá]n interesarse por los problema[s d]e la vida cuya solución aparece [ci]erta y acaso lo logren acercán[dos]e a una usina generadora, en bu[sca] de emociones desconocidas o [tal] vez intuídas, como las que nos [br]inda el arte y la suprema belle[za].

REPARTICION DE LA [LUZ]

Otro paso de avance en el [pro]greso de la iluminación lo co[nsti]tuye el hecho de que es una [...]sa economía el crear estruct[uras] costosas y luego perder una g[ran] parte de su utilidad por deja[rlas] sin iluminar durante la noche. [La] iluminación adecuada debe te[ner] en cuenta este punto.

La arquitectura provee un ca[so] respecto a esta cuestión. ¿Por q[ué] un hermoso edificio, un monume[n]to, o una estatua debe ser visib[le] sólo durante el día? Existe un[a] contestación: probablemente todos los edificios importantes y obras de arte colocados en el exterior desde ahora deberán ser proyectados de modo que pueda proveérseles de una iluminación apropiada.

Los campos de deportes nos proporcionan otro caso. Hasta hace poco, casi todos los deportes al aire libre debían ejecutarse durante el día; pero ahora las canchas de tennis, piletas de natación, pistas de patinaje y de carreras, campos de football y aún de baseball son iluminadas y usadas por las noches. No sólo existen millones de trabajadores que antes no [podí]an dedicarse a los deportes, y ahora pueden hacerlo por la[s noch]es, sino que actualmente ... [vi]sión en los campos de depo[rtes] ...

Flo[rida] ...

MALGRADO las tr[ans]formaciones operad[as en] esta arteria, reflejo ... de la elegancia y el r[efina]miento porteños, lo que ... pensar alguna vez en ... modificación de sus ... aristocráticos, Florida n[o] tiene su cetro de sobe[rana] prestancia por la sup[era]ción constante de rique[za], boato y esplendor.

Por sus luces magnífi[cas], sus atrayentes comercios, elegancia insuperada de [sus] escaparates, la estéti[ca] triunfal de su arquitectu[ra], el fausto y serenidad de s[us] iluminaciones y el ritmo q[ue] imprime al paso de la mu[ltitud] y a toda manifestaci[ón] auténtica de la vida metropolitana, Florida, decimos, se destaca sobre sus similares europeas ... [ame]ricanas, por el arte ... qu[e] da relieve, cual el [al]umbrado artístico que, visto ... conjunto, es una verdade[ra] apoteosis de la luz; bello c[o]mo expresión genuina ... nuevo arte, inigualable co[mo] espectáculo. La Rue de [la] Paix en París y la Qui[nta] Avenida de Nueva Yo[rk] tienen en nuestra calle [por]teña una seria rival, co[n ...] de superarlas en bellez[a, es]plendor y distinción, y señalamos el paralelo, porque Florida se renueva [y] embellece día a día, congregando en su perímetro luminoso todos los valores artísticos y refinamientos que constituyen una preocupación, a la vez que exigencia, para el gran mundo moderno.

Olvidar que el nuevo arte de la luz ha impreso a la magnífica calle porteña una fisonomía propia, convirtiéndola en brillante engarce del centro urbano, sería desconocer la enorme sugestión de la iluminación moderna sobre el mundo actual.

Por eso, Florida es ya un símbolo de nuestra cultura y civilidad.

Perspectiva Parcial de una Gran Central de Energía



SALA DE MAQUINAS perteneciente a la superusina de la C. H. A. D. E., en el Puerto Nuevo de la Capital

LUZ, FUERZA Y [TR]ACCION ELECTR[I]CA



UNA DE LAS USINA[S] DE LA Cía. Anglo Argentina de [E]lectr[icidad]

Control Automático del Alumbrado

Una de las nuevas tendencias en el campo del alumbrado racional, es la de desviar la dirección humana — que puede sufrir fallas — en el control de la iluminación.

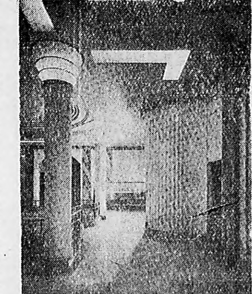
El criterio aceptado es que ninguna fábrica, taller, escuela, salón u oficina necesitará a un mismo tiempo el total de la luz requerida por cada local dado.

Se ha tenido también en cuenta que, cuando uno de nosotros enciende la luz impulsado por la obscuridad ambiente, para el obrero, el estudiante y el empleado de oficina, se ha hecho demasiado obscuro antes de aquel momento. Es decir, que si aceptamos la obscuridad inicial, automáticamente aumenta el esfuerzo de nuestros ojos y cuerpos como compensación a esa falta de luz natural. Esto suele ser una costumbre, muchas veces originada por la inercia; mas ello no justifica en forma alguna que continuemos con la misma, atentos al desgaste óptico y sus consecuencias futuras.

De ahí que el método moderno consista en determinar la iluminación mínima para el punto más obscuro de la estancia. La caída de la tarde, o bien el tiempo nublado o con nieblas, señala el momento en que el nivel de iluminación en ese punto es menor que el límite considerado; y entonces un interrumpor automático sensible a la luz actúa para encender la artificial, esto es, para agregar la cantidad necesaria a la buena visión. Se entiende, empero, que si la luz natural continuara disminuyendo, se irán encendiendo más luces, hasta que toda la habitación esté adecuadamente iluminada, simultáneamente en todos los lugares.

Concepción Arquitectural de la Luz

El progreso de la luminotécnica no sólo causa hoy asombro por su influencia decisiva e indiscutible sobre diversas manifestaciones de arte, sino que también cobra interés, cada vez más creciente, como motivo de análisis, estudio y preocupación para el arquitecto, el electrotécnico, el decorador, el escenógrafo, el fotógrafo y demás artistas y cultores a quienes la luz abrió nuevos campos de acción y expresión.



Del estudio analítico, de la interpretación exacta de sus valores psicológicos concurrentes en la evolución del mundo moderno, surgen comprobaciones varias de orden estético, las cuales dejarían demostrado que a partir de la edad media el arte de la luz, es decir su concepción arquitectural, habría sufrido un prolongado período de estacionamiento que, al impedir su natural evolución, anuló la creación y conservación de formas y principios. Se explica de este modo que nuestros abuelos de antaño tuvieran predilección por las sombras y penumbras, lo que pone en evidencia las directivas empleadas por los artistas de entonces; directivas y tendencias que prevalecieron hasta ser conocidas y contrastadas con las primeras realizaciones de la nueva técnica de la luz. Esto mismo explica por qué hasta la aparición del nuevo arte, tanto los arquitectos como los creadores y fabricantes de artefactos de alumbrado, han carecido de tan fundamental concepto, esto es, la concepción arquitectural de la luz, o sea su valor esencial y complementario en todo arte plástico y decorativo.

A tal carencia de conceptos, se debe sin duda que hoy contemplemos numerosas obras de arquitectura diseminadas por el centro metropolitano, de grandes proporciones y elevado costo, que son otras tantas negaciones de la luz y el arte de expresarla; así también que en pleno progreso de la iluminación estética, racional y decorativa, cuando la urbe se dibuja en la noche enmarcada por vastas perspectivas luminosas y sus principales arterias engalánanse de anuncios multicolores, se insista aún en presentar edificios y negocios importantes con sus frentes deslumbrantes de lámparas desnudas, y sus interiores en penumbra, lo que constituye una pobre exhibición de luces, pero nunca una expresión artística de arquitectura y de luz.

Felizmente, se están imponiendo poco a poco las tendencias modernas, dando al traste con los resabios apuntados. En la actualidad, arquitectos y luminotécnicos, identificados en el esfuerzo de embellecer la ciudad, coordinan sus directivas en la ejecución de sus proyectos, gracias a lo cual veremos en breve a Buenos Aires destacarse entre las capitales más artísticamente iluminadas.

[I]NTERPRETES Y ESCENAS DE LAS PELICULAS DE ACTUALDAD

"Traviata" y "Norma" se Darán Hoy en el T. Politeama

Este conjunto lírico, que ya actuó en el teatro de la Opera, en el [...]ado mes de abril, con la misma [...]resa Bonfanti, regresado de [...]fortunada tournée, ha react[...]s funciones en el Politea[...]a el mejor de los éxitos. Van [...]a cuatro espectáculos que han [m]erecido del numeroso auditorio [g]randes aplausos. Anoche se cantó "Rigoletto", y anotamos con agrado el suceso de los artistas soprano María Dalmao en su papel de Gilda, del tenor Mario Rojo, en el rol de duque de Mantua y del barítono Gino Frosini en el papel central de [Rigo]letto; la orquesta fué bien di[rigi]da por el maestro Borzelli. Hoy [ha]rá dos funciones; en la mati[née], que se realizará a las 15.30, se representará "La Traviata", en la que tanto se ha distinguido la [so]prano Montanari. Por la noche [...]a escena "Norma", otro [...] espectáculo.

[...]s, se ofrecerá una [...]ca", con Giulia Sca[...] Rojo y Corrado Ta[...]

[...]Llega a 200 [Re]presentacios "La [Gr]inga Federika"

[T]riunfo de Pierina Dealesi

[E]n el Nacional alcanza a 200 [represen]taciones el popular sainete, "[Gr]inga Federika", que ha ve[nido h]aciendo las delicias de los



LA SIMPATICA Pierina, caracte[rís]tica del teatro Nacional, que [...] tendrá una de sus grandes sa[tisfacc]iones de artista con las 200 [represe]ntaciones consecutivas y exi[to qu]e ha hecho ante el aplauso [y el ca]riño del público, de "La [Gringa] Federika", de J. A. Saldías

[n]umerosos públicos de familias que [la] han visto, y continuará, a juz[ga]r por su éxito, interesando aún [du]rante mucho tiempo.

Pierina Dealesi, una de nuestras [má]s populares y queridas actrices, [con]sagra así un gran triunfo per[son]al, ya que, como es sabi[do], la [inte]resante pieza d[...] [...]nte sobre [...] y [...] inte[...]

Gustaron Mucho las Cualidades de "El Jardín de Eva"

Las nuevas representaciones de "El jardín de Eva", de Arturo Capdevila, el reciente estreno de tan singular resonancia intelectual en el Ateneo, han sido vivamente celebradas por el público. Hemos puntualizado ya el mérito literario que distingue a esta obra, escrita en tan bello estilo, y el público se ha puesto en contacto inmediato no sólo con la belleza de la forma, sino con la hondura y sugerencias del contenido.

Eva Franco, una actriz tan inteligente, ha brindado hasta hoy un repertorio eminentemente realista, un teatro por el teatro, con todos sus convencionalismos, a pesar del mayor o menor talento que se haya logrado poner en los diálogos. En "El jardín de Eva" nuestra más representativa actriz joven y su compañía abordaban casi una interrogante: ¿Respondería el público del Ateneo, tildado de "público de familias" o "público de señoritas", a un intento de arte y a una escapatoria escénica al reino de la fantasía?

La experiencia ha sido sumamente atrayente, pues el auditorio ha escuchado no sólo con atención, sino con interés los cuatro actos y el prólogo que forman la obra de Arturo Capdevila. Su hermoso simbolismo, claramente perceptible, unido al mérito de una interpretación muy cuidada por parte de Evita Franco, Ana Arneodo, Felisa Mari, Carlos Bouhier, Gustavo Cavero y otros, ha logrado ese milagro. "El jardín de Eva" será representado hoy por la tarde y por la noche.

"Salomé", el Gran Exito de Tairoff, en el Teatro Odeón

Esta noche, a las 22 horas, se volverá a representar en el teatro Odeón, "Salomé", la tragedia en un acto de Oscar Wilde, de cuyo papel protagónico, Alice Koonen hace una creación magnífica y eminentemente personal.

El teatro de Kamerny, de Moscú, que dirige Alejandro Tairoff, ha logrado con esta obra uno de sus mayores éxitos en Buenos Aires.

"El negro", de O'Neill, está en preparación, pero dado el extraordinario éxito de "Salomé", todavía no se adelanta la fecha en que será estrenado.

En el Fémina "La Revista Prohibida" con E. Delfino

"Mosaico Político"

"La revista prohibida", revista en 12 cuadros de Ballesteros y Alberti, que tan buenos ratos hace pasar al público del Fénix, irá hoy cuatro veces.

"Delfy", el popular compositor Enrique Delfino, en un gracioso y nuevo repertorio de números musicales interesa eficazmente al público, haciéndose notar especialmente en su parodia de Al Jolson en "El cantor de jazz".

"Mosaico [Polít]ico" completa el cartel.

"Lotería Sin Premios" en el Smart con Arata

"Lotería sin premios", la honesta y muy interesante obra de Eichelbaum y Remón en feliz colaboración, que tantos elogios mereció de la crítica y aplausos del público, en su estreno, se representará mañana en el "Smart" en la segunda sección de la noche y especial de la tarde.

"El manicomio de la Plaza Lavalle" de los señores Ferdinand y Peter Kartoffen interesa mucho al público de Arata, y "En un burro tres baturros", la excelente reposición de Novión completa dignamente el cartel del Smart.

Arthur Honegger se Presentará el Martes en el Colón

El martes 2 de septiembre, como ya se ha anunciado, será inaugurada en el Colón la temporada de Primavera con un breve ciclo de conciertos sinfónicos bajo la dirección del eminente director y compositor francés, Arthur Honegger, figura relevante de la música universal contemporánea. El maestro Honegger ha preparado para esta primera audición un selecto programa de obras de su repertorio.

Podrán escucharse varias composiciones ya conocidas como "Pastorale d'Ete", "Rugby" y el movimiento sinfónico "Pacific 231", ya ejecutado con extraordinario éxito en anteriores temporadas musicales de nuestra capital, obras todas estas que ofrecerán ahora el especial atractivo de ser dirigidas por el autor. Además, el "Concertino" tendrá como intérprete solista a la esposa del maestro, Mme. Andrée Vaurabourg, pianista celebrada por auditorios europeos.

Entre las novedades de este primer programa, figuran: "Le chant de Nigamon", poema sinfónico que utiliza temas de los Iroqueses y hurones; cuatro fragmentos de la música compuesta para la "Fedra", de Gabriel D'Annunzio y "Horace Victorieux", de las composiciones más recientes y significativas de Honegger.

El Sábado Será la Función en Honor de Mario Zavattaro

En el Teatro Nacional

El sábado tendrá lugar en el Teatro Nacional el anunciado festival en honor y beneficio del conocido dibujante Zavattaro, tan vinculado a la vida porteña, cuyas palpitaciones han sido consignadas por su hábil lápiz en una labor periodística y artística de largos años.

Todos los que hemos gustado las creaciones siempre interesantes, siempre intencionadas del gran Zavattaro, estamos en deuda con él, y el público porteño, que no olvida a sus amigos, ha de concurrir en masa al Nacional.

Los organizadores preparan un programa interesantísimo, debiendo seleccionar entre los numerosos ofrecimientos que se han hecho.

Las "girls" de "Rose Marie", la opereta que tan gran éxito tienen en el Teatro de la Opera, concurrirán.

"Hay Novedad en el Frente" Va Hoy en el Teatro Apolo

"En la Cancha se Ven los Pingos"

El sainete de Traversa que tanto gustó a la numerosa concurrencia el día de su estreno, se representará hoy cuatro veces en el Teatro Apolo.

Las buenas cua[...] [ca]ldero y honesto [...] interpretación que [...] su habil[...] graci[...] César y [...] con ella [...] nos va [...] las 100 [...]

"En l[a Cancha se Ven los Pin]gos" de [...] to de l[...] pasado, [...] que irá [...] noche y [...]

Compl[...] "El [...] carezza.

VARIAS PRODUCCIONES cinematográficas del moderno sistema parlante son ofrecidas hoy al público porteño en diversas salas de espectáculos. En esta nota gráfica, reproducimos escenas culminantes y artistas que sobresalen en la interpretación de las películas de éxito: A la "estrella" sueca Greta Garbo, en "Anna Christie", de Metro Goldwyn Mayer, adaptación cineparlante del drama original de Eugenio O'Neill. Al trágico germano Emil Jannings, en la producción sonora de la Paramount "Perfidia", drama estrenado recientemente, en el que se admira la experta dirección de Lewis Milestone. Un abrazo de Lupe Vélez y John Holland, en la obra "El puerto del infierno", de Artistas Unidos, y, por último, tres intérpretes de la revista "Paramount de gala". Clara Bow, en "Fiel a la marina", cuadro de la [...] Ernesto Vilches, que inicia en la misma obra su carrera cinematográfica con extraordinario éxito, y Mauricio Chevalier, el expresivo artista francés, [que] tiene a su cargo tres sensacionales n[úmeros] en "Paramount de gala". "Anna Ch[ristie]", "Perfidia", "El puerto del infierno" [y "Sin] novedad en el frente", son en la act[ualidad] las películas de mayores méritos [que se] exhiben en los cines porteños.

No Hay que Gastar Esfuerzos y Dinero en Organización de Pruebas que el Malestar Económico del País Hace Fracasar

HA QUEDADO LISTO EL CIRCUITO DE RAFAELA

3a. SECCION

Pág. Femenina
Notas Varias

Crítica Automovilismo

DIOS ME PUSO SOBRE VUESTRA CIUDAD COMO A UN TABANO SOBRE UN NOBLE CABALLO PARA PICARLO Y TENERLO DESPIERTO — (Sócrates)

ALMA TORERA
HISTORIETAS

Teléfonos: Rivadavia, 6800 — *El Diario de Buenos Aires Para Toda la República.* — Domingo 31 de Agosto de 1930

Carreras Para Coches de Fuerza Limitada Podrían ser un Exito

Hay que Buscar la Manera de Mantener el Entusiasmo del Aficionado, sin Hacerle Gastar Dinero

LAS TRES UNICAS CARRERAS

EL país pasa por una situación de crisis económica que se refleja en todas las actividades. En lo que se refiere al automovilismo, esa crisis ha tenido franco reflejo en el fracaso de muchas pruebas que se han organizado, y que han tenido que suspenderse por falta de competidores. Es que la situación no está como para apoyar financieramente, ni prestar una cooperación decidida y entusiasta a las carreras de autos.

Son muchas las pruebas que han tenido que suspenderse, y las pocas que se han podido disputar se ha visto la pobreza de inscriptos. Tres carreras puede decirse que se salvan del fracaso: el Gran Premio Nacional; las 500 Millas y la carrera de fuerza libre de Córdoba, cuyos prestigios le permiten capotear el temporal con firmeza y salir del mismo con honor.

Pero, a estos tres éxitos, ¿cuántos fracasos se han registrado?

Hay que convenir que el principal apoyo de las carreras de automóviles, especialmente de las Standard, — que son las que más sufren de la crisis, — son las casas importadoras, y si estas, debido a la situación del país, no pueden apoyar como otras ocasiones, ni presentar sus máquinas, es indudable que las carreras tienen que fracasar. Una carrera significa muchos gastos para que un volante particular, por más entusiasta que sea, pueda hacer frente con frecuencia. Participará en una carrera pero a la siguiente se llama a sosiego.

No hay que gastar energías

Los anuncios, pues de tal o cual carrera, — salvo las tres que dejamos enunciadas significan malgastar energías y dinero. No se puede luchar contra la situación de crisis y entonces hay que amoldarse a las circunstancias.

No queremos decir con esto que los clubs automovilistas deben llamarse a sosiego, por el contrario, creemos que deben llevar sus actividades hacia el campo donde puedan obtener éxito. Eso de empeñarse en querer organizar una carrera Standard que ha tenido que suspenderse tres veces por falta de inscriptos, es empeñarse en un error.

Lo que deben hacer los clubs automovilistas es otra cosa, organizar aquellas carreras que por su recorrido, poco gasto y características de los coches que intervengan, puedan tener éxito.

Lo que debe hacerse

¡Qué más natural que en las circunstancias actuales organizar carreras para coches de fuerza limitada! Una carrera a un punto establecido, una carrera liviana sin pretensiones, con premios modestos y donde a los participantes se les cobre una suma módica por inscripción para comprometerlos, pero con la condición de devolver dicho importe, sería una carrera que tendría su éxito asegurado.

El A. C. A. ha comprendido la situación y va por el buen sendero con la organización de la carrera a Pehuajó, para coches de fuerza limitada. Es lo que debe hacerse por el momento, hasta que las cosas mejoren.

Carreras cortas de 250 o 200 kilómetros, a Bragado, Pehuejó, etc., para coches de fuerza limitada, donde los gastos son pocos, y las satisfacciones muchas, son las que deben llevarse a cabo, con el agregado de que se irían formando buenos volantes, a la par que se mantendría el entusiasmo entre los aficionados.

Las carreras standard cuestan mucho y la situación no está para gastar; vamos, pues, a lo modesto, que ya podremos volver a lo grande en época más propicia.

Fué Suspendida la Carrera de Hoy

LA carrera automovilista de los 400 kilómetros, que debió disputarse hoy en el circuito grande de Morón, organizado por el Morón Automóvil Club, ha vuelto a ser suspendida a causa de que el tiempo no acompaña a los esfuerzos de los organizadores.

No se ha fijado fecha para la disputa de esta carrera standard pero es muy posible que se postergue para fines del corriente año, pues quedan ya pocas fechas libres para poder hacerla correr.

Miss Argentina Debe Ser Miss Universo

MISS ARGENTINA es terriblemente simpática. Su ingenuidad, su belleza, su modestia, la hacen irresistible. Miss Argentina ha partido para Río Janeiro en donde tiene que proclamarse Miss Universo porque se lo merece y porque Su gracia y su belleza así lo proclaman



MISS ARGENTINA ama el automóvil: Mujer *moderna*, no podría, por cierto, dejar de admirar el moderno vehículo que tantás satisfacciones reporta. Antes de su partida, Miss Argentina ha paseado su gracia y su belleza en una voiturette tan hermosa como ella causando la admiración de todos.

Solamente en Caso de Fuerza Mayor Sería Suspendida la Prueba

Los Dirigentes del Atlético de Rafaela Confían en un Exito Deportivo sin Precedentes

EXISTE ENORME INTERES

ESTAMOS a catorce días de la clásica carrera de las 500 Millas. En estos días finales, recrudece el entusiasmo y es cuando se hace notable el interés, que en todas las esferas del pueblo argentino, ha despertado esta importante carrera, que organiza el C. Atlético de Rafaela.

Si en años anteriores, competiciones similares habían provocado igual entusiasmo, en esta ocasión, la jornada se ve prestigiada por un acontecimiento sensible para el porvenir de nuestra industria mecánica: el apoyo que las instituciones deportivas comienzan a prestarle.

El Club Atlético de Rafaela, que había dado el ejemplo de su apoyo al esfuerzo industrial de los mecánicos de nuestro país, al establecer en años pasados, premios especiales para los coches mejor clasificados, y que hubieran sido preparados en el país, ha querido ahora hacer su obra más completa y ha determinado que la carrera de las 500 Millas, esté destinada exclusivamente, para coches de serie preparados.

Quiere con ello realizar una obra de nacionalismo puro, de progreso industrial, de aliciente para los millares de mecánicos que, desanimados por todo el país, pueden participar de una de las más importantes carreras que se disputan en circuito, y demostrar de cómo un coche de serie, se puede transformar en una máquina de carrera.

La Comisión Deportiva del Automóvil Club Argentino, al aprobar la reglamentación de la carrera, ha contribuído también con su granito de arena, a la propulsión de la mecánica argentina y a realizar una obra de puro y sano nacionalismo.

Una demostra[illegible] interés

Hemos dicho que la carrera ha despertado lógico interés, y lo demostramos. Nunca como ahora se vió una cantidad tan crecida de coches de serie, listos para participar en la carrera. De esta ciudad, sólo irán doce corredores, a los que habrá que agregar la otra docena de volantes del interior del país, que también anuncian su participación. Junto a los hombres consagrados como Riganti, Bucci, Bossola, Gaudino, habrá otros volantes de alta calidad y aptitudes, como Donzino, Ansaldo, Cohen, y estarán luego los que han demostrado capacidad en las innumerables carreras standard disputadas por el interior, pero a quienes les faltaba la oportunidad de participar en una carrera de importancia, y ahora se les presenta, con la reglamentación de las 500 Millas.

Las consultas que diariamente deben responder sobre si el circuito está ya listo, si la carrera se corre definitivamente el 14 del entrante, son pruebas evidentes del interés existente y que el éxito deportivo puede darse por asegurado.

Un gran circuito

El circuito de Rafaela, tiene fama de ser el mejor del país. Por su topografía, se presta admirablemente a una carrera como las 500 Millas. Dos rectas hermosas, con sólo dos virajes, que los dirigentes del club organizador están procurando levantar a una graduación que permita el paso de los coches a altas velocidades, es un circuito que nada tiene que envidiar a los mejores circuitos de Europa.

Su mismo piso, es otra de las cosas buenas, pues se asienta fácilmente y es poca la tierra que levantan los coches al correr. Los dirigentes del Club Atlético de Rafaela han trabajado sin descanso, para que el circuito presente el mismo aspecto insuperable, que ha presentado en años pasados. Y lo han conseguido.

Puede decirse, que el circuito ya se encuentra listo. Varios equipos camineros han estado trabajando con actividad, durante las dos últimas semanas, y la lluvia caída *días atrás, favoreció los trabajos,* por cuanto mojó la tierra y permitió así que pasase la máquina asentadora, dejando el piso sin un pozo.

Los corredores, que ya conocen el circuito, podrán certificar si este año no se halla en mejores condiciones que los pasados y ello sea una demostración de que los activos dirigentes del Atlético Rafaela, saben organizar una carrera.

La Licencia Internacional

SON muchos los volantes del interior y de esta capital que se aprestan a participar de la carrera de las 500 millas, y es por ello que creemos conveniente hacerles presente que para poder participar de dicha prueba es necesario poseer la licencia internacional de corredor que otorga el A. A. C.

Los volantes que no posean dicho documento no podrán ser inscriptos y entonces y entonces para evitar las consecuencias desagradables que se producirían es que comunicamos a todos los futuros participantes de la carrera de Rafaela, de que deben solicitar la licencia internacional al Automóvil Club Argentino, Florida 640.

La Carrera del Salto se Correrá el Mes Próximo

En la localidad del Salto vienen trabajando con entusiasmo, preparando la clásica carrera de automóviles que se organiza todos los años.

La prueba está fijada para el día 19 de octubre, pero ha sido postergada para los últimos días de dicho mes, haciendo así factible [illegible]ión Deport[illegible] [illegible]dispone

El A. C. A. Solicita que se Inicie la Construcción de un Puente Sobre el Arroyo Medrano

La Comisión Directiva del Automóvil Club Argentino ha resuelto dirigirse al señor Intendente Municipal, doctor José Luis Cantilo, solicitando se disponga lo oportuno a fin de que se inicie, cuanto antes, la construcción de un puente sobre el arroyo Medrano, en la calle Arcos, a la altura del 3700.

Por no hallarse en buenas condiciones, un puente viejo que existía allí, fué deshecho con el propósito de sustituirlo con otro. Desde entonces el tráfico general de vehículos sufre el inconveniente que supone la necesidad de desviarse hacia calles laterales, realizando un [illegible] incómodo y en [illegible] que llega hasta la

NUEVA RUTA PARA EL DESIERTO DEL SAHARA

El príncipe Sixto de Borbón ha logrado, a la cabeza de su expedición, cruzar el Sahara en automóvil por una ruta desconocida hasta ahora.

El viaje fué realizado en 16 días y se espera que la nueva ruta permita recorrer la distancia existente entre París y Agades, Sudán Francés, en 20 días.

Faltan sólo tres tramos para terminar el camino que se extenderá de una a la otra costa del Canadá. Mientras no se completen esos trechos al norte del Lajo superior en el distrito del río Rainy y a través de las Montañas Rocosas, los automovilistas canadienses que deseen realizar esos viajes, tendrán que pasar por el territorio estadounidense.

Queremos buenos caminos, es el clamor nacional.

MISS ARGENTINA TAMBIEN ES UNA ENTUSIASTA AUTOMOVILISTA

Celia G. Basavilbaso, agraciada con el título de Miss Argentina en el ya célebre concurso organizado por CRITICA, nos ha dicho su pequeña y admirable palabra automovilística.

Celia G. Basavilbaso, llegada a la gloria de la celebridad, que partió para conquistar el tan ansiado título de Miss Universo, que ya lo tiene en cierto modo, pues es Miss Argentina, que, en buen romance, quiere decir la señorita más bella del mundo, pues nuestra tierra no en vano tiene esa fama, es una muchachita alegre y sonriente, a quien el triunfo de su belleza sorprende a los 18 años de edad.

Y es sencilla y modesta. Sus palabras son siempre sencillas y modestas, engalanadas por su sonrisa y así son como perlas engarzadas en oro. Y perdónesenos la metáfora, en pago a su indudable verdad.

Miss Argentina ama el automovilismo. Ciertamente, esta declaración es baldía y casi innecesaria, porque tratándose de una bellísima muchacha de 18 años, bueno fuera que no le gustara tener un automóvil.

Pero, escuchemos a la señorita Celia G. Basavilbaso, que nos va a *relatar el origen de su cariño por* el automóvil, único cariño que nos ha confesado tener hasta ahora.

—Yo, cuando era más chica, 15 ó 16 años, miraba a los automóviles con ojos maravillados. Pero los consideraba unos juguetes demasiado caros para mí. Y suspiraba con ellos. En el colegio donde me educaba, no faltaban amigas mías cuyos padres poseían regios automóviles, con los cuales las venían a buscar. Yo las admiraba, pero no las envidiaba. Después de todo, me decía, para consolarme, tengo muy buenas piernas para caminar. Juzguen ustedes mi alegría cuando CRITICA me elige para que represente la belleza argentina en Río de Janeiro. Y júzguese mi alegría cuando el señor Luis Angel Firpo, tan gentilmente, puso a mi disposición un regio Stutz de los que vende. Era un[illegible] voiturette encantadora y [illegible]a, me puse contenta como unas Pascuas. Toda mi alegría estalló de contento y me di entonces un atracón de automovilismo. No sé cuántos kilómetros recorrí, pero deben ser muchos ciertamente. Acaso demasiado, y le pido a Firpo que me perdone la exageración. Pero, tenía tantas ganas de tener un auto... Y el auto de Firpo era tan lindo... ¿Quién hubiera resistido a la tentación?

—Nadie, señorita; ni nosotros mismos.

—¿No es cierto?

—¿Y qué impresiones tuvo, al sentirse dueña de un auto?

—¡Ah! Una impresión magnífica... ¡Por fin el juguete de mis sueños de niña estaba conmigo! ¡Por fin el auto de mis amigas del colegio se acordaba de mí y venía a mí, tan gentilmente obsequiado!

—¿Sabía usted manejar?

—Teóric[illegible] un poco. Pero aprendí e[illegible] ¿Qué mujer no aprende [illegible] y cerrar de ojos en un[illegible]do? Aunque jamás hub[illegible]ado un volante, manej[illegible] autoridad a l[illegible] cinco minutos. Es lo que me pasó a mí. Además, es un auto tan bueno, tan fácil, tan dócil. Parecía que el mismo auto me ayudaba a que lo manejara... Y corrí, corrí, hasta cansarme, hasta saciarme de velocidad, cumpliendo, así, uno de los deseos más fervientes de mi vida. Por eso estoy tan contenta y tan agradecida al señor Firpo...

Los fotógrafos que desde hace una semana persiguen incansablemente a Miss Argentina, nos obligan a suspender el reportaje. Pensamos reanudarlo en la primera ocasión, pero ¿dónde encontrar esa ocasión, cuando Miss Argentina se ve asediada por tantas personas y debe atender un sinnúmero de diligencias relativas a su partida a Río de Janeiro? Y entonces decidimos esperar la vuelta de Miss Argentina del Brasil, convertida acaso en Miss Universo, para que nos hable del automovilismo del país hermano, materia en la que ciertamente llegará a ser una autoridad,

NORUEGA TIENE MUCHO QUE OFRECER AL TURISTA

Entusiasma y deleita hacer viajes de turismo por Noruega, uno de los países más interesantes de Europa. Este país, tan grande, más o menos, como Italia, de terreno muy accidentado, tiene excelentes caminos que llegan hasta los distritos más alejados de los grandes centros de población. Las carreteras se conservan en excelente condiciones, y, aunque son angostas, se puede viajar a alta velocidad. Es raro que se produzcan accidentes porque el tráfico automotor no es intenso, ya que sólo hay 32.350 vehículos automotores en todo el país.

La solución de la crisis agrícola argentina reside en la construcción de caminos y elevadores de granos.

Progresos que se Señalan en la Producción Automotriz

EN CORDOBA SE PREPARAN PARA OCTUBRE

La Carrera del Audax Córdoba es Esperada con Interés

LA FECHA

Este año ha sido fatal para las carreras de automóviles. La crisis por que atraviesa el país ha obrado en el sentido de restar cooperación para las carreras y es por ello que se ha visto fracasar pruebas que en otros años han tenido pleno éxito. Sin embargo hay tres carreras cuyo prestigio es tan grande que puede decirse se salvarán del cataclismo actual. Una es el gran Premio Nacional; otra las 500 Millas y la tercera la carrera que anualmente organiza el Audax Córdoba.

El éxito de estas tres pruebas se debe a su innegable importancia, y en lo que respecta a la de Córdoba a la singular confianza que inspira la entidad organizadora y también su famoso circuito que tanto entusiasma a los intrépidos volantes argentinos.

La carrera del Audax Córdoba se disputará como ya hemos anunciado, el día 19 del próximo mes, y es en virtud de esa crisis existentes a que hablamos párrafos más arriba, que los dirigentes del club han resuelto suspender momentáneamente la carrera de fuerza limitada que desde hace años han hecho disputar con anterioridad a la carrera de fuerza libre. Si en Abril la situación económica ha mejorado, la hará para esa fecha, pero lo que desean es entregarse por entero a la preparación de la carrera de fuerza libre sin preocupaciones de ninguna otra índole.

Lo que sería de desear, y repetimos lo que dijimos el domingo pasado, es que los dirigentes de la entidad cordobesa resolvieran fijar una hora temprana para la largada de la prueba. Se ganaría con ello la voluntad de los volantes que están ansiosos de volver a correr en Córdoba.

Nuevo Establecimiento Automovilístico

El sábado de la semana pasada tuvo lugar la inauguración del nuevo establecimiento automovilístico que el señor Furió Sprigolo, acompañado del señor Luis M. Colomer, ha instalado en el espacioso local de la calle Rivadavia 1571 y 1573.

Este nuevo comercio, que no dudamos alcanzará en muy breve plazo sólido prestigio en nuestro mundo automovilístico, actuará con el nombre de El Salón del Automóvil, y se dedicará preferentemente a la venta de coches de segunda mano, debidamente garantizados.

Una organización especial de concepción moderna permitirá que cada vehículo vendido por El Salón del Automóvil tenga la garantía de perfecto funcionamiento por un plazo no menor de sesenta días.

Se Tiende a Multiplicar el Número de Cilindros

El Público lo ha Sugerido al Ambicionar una Rápida Aceleración, Unida a un Funcionamiento Silencioso Obligando a los Fabricantes a Producir Multicilindros en sus Nuevos Modelos de Automóviles

EL OCHO CILINDROS POPULAR

La evolución del automovilismo ha seguido un ritmo incomparable con otras industrias aplicadas y ello se debe a que el público en general ha sido el usuario de las máquinas producida por la ingeniería automotriz y la colaboración de muchos ha perfeccionado una idea, hasta lograr hacer del automóvil elemental que apareció en las calles de Londres hace casi medio siglo la máquina perfecta que en la fabulosa cantidad de más de 30 millones de unidades ruedas por todos los suelos del mundo, proporcionando una evolución en las costumbres y en los negocios.

El público ha exigido siempre algunos factores sobresalientes de los motores tales como la velocidad, la aceleración rápida, la facilidad en subir pendientes y la suavidad en el funcionamiento. Los efectos de fuerza dependen mecánicamente del desplazamiento del pistón o pistones, son directamente proporcionales a la capacidad cúbica del motor, vale decir la cilindrada, pero la suavidad en el funcionamiento en cambio aumenta a medida que disminuyen las medidas geométricas de los cilindros.

Pero para disminuir el volumen de los cilindros y mantener la misma fuerza era necesario comprimir más la mezcla, lo que traía como consecuencia un motor poco silencioso.

La solución técnica

Los ingenieros que tenían que estudiar el problema y resolverlo, vieron que la única válvula de salida satisfactoria era aumentar el número de cilindros, manteniendo una compresión en cada uno de ellos dentro del límite aconsejado por la experiencia para obtener un motor silencioso, rápido y liviano.

El equilibrio del motor es modernamente considerado como uno de los factores esenciales para una marcha silenciosa y con pocos cilindros, las fuerzas que había que producir para vencer los momentos inertes de los pistones y las bielas en sus puntos límites de carrera, eran un obstáculo fundamental que no podía subsanarse. En los multicilindros las fuerzas de aceleración y desaceleración están muy equilibradas y se obtiene un funcionamiento prácticamente silencioso, llegando en los motores modernos de muchos cilindros a constituir un equilibrio perfecto, siempre que el peso de los grupos de piezas en movimiento, en cada ciclo del motor, sea exactamnte igual o equivalente. Se hubiese diferencia entre el peso de esos conjuntos, habrá vibración en el motor, pero aun en el caso de suponer conjuntos matemáticamente equilibrados habría pequeñas vibraciones, debida a la falta de rigidez absoluta del cigüeñal y del block del motor mismo.

4	14	10	6	6	4	3
6	60	56	59	52	49	42
8	18	18	28	33	37	57
16						1

DEMOSTRACION del aumento progresivo del número de cilindros en el último lustro de vida automotriz

Cómo se favorece la marcha

Aun en igualdad de condiciones de peso, hay que tener en cuenta para el funcionamiento silencioso del motor, el diámetro de los cilindros, pues cada explosión que se origina dentro del cilindro repercute directamente en la cabeza del pistón y cuanto mayor medida tenga éste, mayor será la superficie expuesta a la presión y mayor será su efecto vibratorio.

Reduciendo el diámetro de los cilindros, el efecto de las explosiones es mucho menor y para mantener el nivel de potencia y velocidad del motor es necesario aumentar el número de cilindros que se han reducido en medida.

Todas esas consideraciones técnicas que abogan en favor de los motores de muchos cilindros, son las que han decidido favorablemente a los fabricantes a dedicarse a los mismos, contando además con el favor del público que quiere velocidad, rápida aceleración, facilidad en trepar pendientes y motores exentos de vibraciones.

Importancia de la Exactitud en los Trabajos de Reparación

El Micrómetro es un Instrumento de Imprescindible Necesidad en un Taller

Los mecánicos de antaño prestaban muy poca importancia a la exactitud en las reparaciones que efectuaban en los automóviles; para ellos que un motor marchara era lo fundamental y no se entraba a considerar si las válvulas, los pistones, etc., estaban en debidas condiciones o si era necesario efectuar en ellos una rectificación motivada por el desgaste provocado por el uso.



EL MICROMETRO para las mediciones exteriores

Pero el progreso continuo ha traído también el progreso en los métodos mecánicos, y hoy día la importancia de la exactitud en el montaje de las piezas de un automóvil es tan indispensable como el funcionamiento del motor para que el coche ande, y es así como el micrómetro se ha convertido en un instrumento necesario en todo taller mecánico.

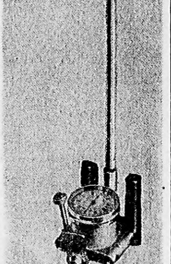
No es posible determinar el desgaste o la conocidad de un cilindro sin utilizar una herramienta de absoluta confianza que nos diga exactamente el desgaste que tiene la citada pieza. Disponiendo de un micrómetro se puede determinar con la máxima exactitud dicho desgaste y proceder, en consecuencia, a su reparación con seguridad y sabiendo el trabajo que debe realizarse.

Existen micrómetros exteriores e interiores. Con el primero podemos determinar qué supermedida de pistones necesitamos para un cilindro cuyo desgaste es conocido, teniendo por base la medición del micrómetro interior. Además, así se puede también determinar la luz necesaria entre pistón y cilindro, que es indispensable para la dilatación y para la película de protección de aceite.

El precio corriente de un micrómetro es tan insignificante, que es fácilmente recompensado con la exactitud y la rapidez con que realiza su trabajo de medición, y es tan necesario que hoy día no es raro ver a un operario mecánico acudir a un taller en busca de trabajo llevando su micrómetro particular, porque estando acostumbrado a utilizarlo le resulta indispensable, y por si en el nuevo taller no lo usan, él lleva el suyo porque se sentiría torpe e inseguro sin el micrómetro.

Otra ventaja tiene el micrómetro, pues como se trata de una herramienta fina, es decir, que requiere cuidado y atención, el mecánico, a la par que progresa en su trabajo, progresa también en el dominio de las herramientas modernas, y comienza a trabajar poniendo delicadeza y atención, a la par que abandona sus viejos hábitos de resolverlo todo a golpe de martillo.

La utilidad del micrómetro ya ni se discute. Sirve, por ejemplo, para determinar la ovalación de los cilindros, pistones y cigüeñales; torceduras del árbol de leva; desgaste del levantaválvulas; juegos laterales de los cigüeñales; descentración del volante del motor; torceduras del pailler; desgaste de toda clase de ejes; medición de mechas, calibradores, etc., etc., con la mayor exactitud posible en milésimos de pulgadas o en centésimos de milímetros.


MICROMETRO para las mediciones interiores

Uno de los micrómetros de más precisión y de reconocida aceptación mundial es el de la marca Starret, que importa la firma Fiore, Paniza y Torrá.

El camino es el medio de independencia económica de todo hombre trabajador.

Alarmas Indebidas que Restan Entusiasmo por el Turismo

CIERTOS diarios se han empeñado en una campaña alarmista sobre los peligros de viajar en automóvil por los caminos. No hay tal peligro si el conductor sabe manejar y no es un impetuoso. En cuanto a esa campaña alarmista debe desecharse por completo, como lo solicita el aficionado que nos remite la siguiente carta:

"Señor director de CRITICA, don Natalio Botana. Ciudad.

De mi consideración:

No puedo permanecer callado ante una injusta, alarmante y trágica crónica aparecida hace algunos días en un periódico de la tarde, me refiero a la **"curva de la muerte"** que, según su asustadizo colega, existe en el camino de Morón a Luján.

Conceptúo que no existe ningún motivo para hacer apreciaciones tan horribles sobre esta despejada curva donde, según dicha crónica, aun a reducida velocidad se producen accidentes, pues, además de haberla transitado con máquinas veloces, conozco infinidad de automovilistas que también lo han hecho sin haber disminuído en nada su querida integridad. Por otra parte, sabemos perfectamente que hace pocos días las autoridades provinciales han recorrido el camino, estando tan sanos como antes.

Como consecuencia de una noble inclinación de mi espíritu, siempre he creído que no tenemos el derecho de asustar a nadie, de modo que pienso que este medroso cronista que ha asustado a tanta gente ávida de oxígeno, al padre que llena su automóvil de hijos para hacer un paseo al campo, al creyente que espera la libertad dominguera para visitar la Basílica, al enamorado que matiza su sentir con los encantos de la naturaleza, etc., etc., debiera haber callado tan inexacta y abultada información sobre esta curva inofensiva para el conductor prudente y racional, con elementarísimas nociones de estabilidad y en la que las autoridades, o no sé quién, con derroche de amabilidad han colocado un letrero que previene un remoto peligro.

No debemos de olvidar que con preferencia los sábados y los domingos, encontramos en la carretera conductores que debieran ser conducidos y que en lugar de gobernar el coche debieran tirar de él, la mentalidad de éstos es reducidísima, salen a retozar y da la casualidad que el automóvil es un vehículo que no permite graciosas cabriolas o habilidades circenses.

Tengo una gran satisfacción, como argentino y como turista, casi diaria de profesión, viendo el adelanto a que llegará nuestro país si se toma en serio la obra caminera y afirmo que antes que criticar el excelente camino objeto de la cuestión y antes de alejar al turista que lo fomenta, con alarmas indebidas, debiera elogiarse, empleando esas líneas, que tanta gente lee, en criticar las enormes deficencias de que adolecen otros caminos. ¿Conocerá el señor cronista las muchas "Esquinas de la muerte" que existen en el camino a La Plata? ¿Por qué no hace una excursioncita y comprueba las esquinas llenas de hermosos matorrales, que no permiten ver las alegres y retozonas vacas, caballos, etc., que plácidamente las transitan?

En fin, señor director, esta ofensa a nuestro mejor camino, me daría la oportunidad de sacar muchos trapitos al sol y no lo deseo, pues sería molestar demasiado su atención. Soy turista, pero entiendo asuntos de gobierno, perdone la inmodestia.

Como pienso que será útil devolver la tranquilidad a la gente que se asustó, le agradeceré, si no es mucha pretensión, que inserte en su simpático y popular diario, estos comentarios, mientras aprovecho esta oportunidad para saludar a Vd. con la mayor consideración.

S. S. Carlos AYALA".

En Córdoba se Fomentará el Turismo Sin Caminos

Se Crea un Nuevo Organismo Burocrático: La Dirección General de Turismo, pero se Descuida la Conservación de Caminos

El Senado cordobés acaba de sancionar una ley por la que se crea la Dirección General de Turismo en la provincia. Plausible sería esta iniciativa, tendiendo a fomentar el turismo, sino se advirtiera que no se trata nada más que de crear un nuevo organismo oficial burocrático, destinado a favorecer ambiciones políticas exclusivamente.

Para nadie es secreto, que desde que el Gobernador Ceballos asumió el poder, en toda la provincia de Córdoba se han descuidado los problemas de verdadero interés, especialmente la construcción y conservación de caminos, al extremo que en las dos últimas temporadas los turistas en automóvil, han sido ahuyentados de las sierras por el mal estado de la red caminera.

La Memoria del M. O. P. de la provincia de Córdoba que se termina de distribuir, habla bien a las claras de la inactividad del Departamento de Vialidad, pues la red de 2.500 kilómetros de carreteras serranas, sólo ha tenido atención en un escaso porcentaje, y en cambio los gastos de administración se han aumentado considerablemente.

¿Cómo va a resultar provechosa la creación de una nueva Dirección de Turismo, si se carece de fondos y de actividad para mejorar los caminos, que son la base elemental, para que los turistas se sientan atraídos?

Las instituciones de Turismo con que cuenta el país, de carácter privado, se han esforzado para hallar en Córdoba el campo propicio para desarrollar sus actividades, pero se han visto limitadas en su acción, por la falta de cooperación del gobierno, que ha descuidado la red carretera, en la escala que comentamos. Entendemos que tanto el gobierno nacional, como los provinciales, deben fomentar oficialmente el turismo, pero para ello es indispensable, primero dedicar la mayor atención a la construcción y conservación de los caminos, base fundamental para toda acción ulterior, tendiente a acrecentar la llegada de turistas a la zona favorecida.

Inauguróse la Sucursal de Ditlevsen y Cía. Ltda. en Rosario de Santa Fe

El 20 del cte. los Sres. Ditlevsen y Cía. Ltda. representados para tal caso por el Sr. C. H. Coleman, miembro del Directorio de la firma, inauguraron su nueva sucursal Rosario situada en la calle Sarmiento 490, en un local especialmente refaccionado y decorado con sumo gusto. El acto motivó una animada reunión a la que concurrieron, especialmente invitados, altas personalidades del comercio y de la banca, y representantes del periodismo rosarino.

El Sr. Coleman pronunció breves frases para explicar a la concurrencia el significado del acto, relatando algunos interesantes antecedentes de la historia de la firma Ditlevsen y Cía. Ltda., concretando en forma elocuente las aspiraciones de la firma mencionada.

En Arrecifes Trabajan Preparando el Circuito

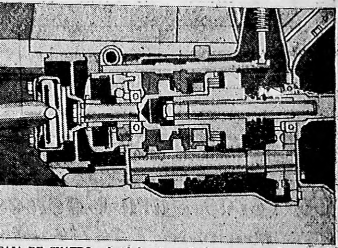
La delegación del A. C. A. en Arrecifes ha comenzado a preparar el circuito para disputar su clásica carrera, que este año aun no tiene fecha designada, pero que se supone se realizará a fines del próximo mes de septiembre.

La carrera de Arrecifes ha contado en años pasados con un buen ambiente, que también lo tendrá en esta ocasión, pese a que la situación de crisis por que atraviesa el país no se aviene mucho con el entusiasmo de los aficionados.

Con todo, los activos dirigentes de la delegación del A. C. A. esperan tener un buen éxito.

Es Notable el Funcionamiento de la Caja de 4 Velocidades Sincronizadas

Es un Nuevo Deleite que Pueden Disfrutar los Automovilistas


CAJA DE CUATRO velocidades sincronizadas, un nuevo factor de deleite para el automovilista

El automovilista que no ha dirigido un coche equipado con una transmisión de cuatro velocidades sincronizadas, no conoce ni ha experimentado el verdadero deleite que proporciona la conducción de un automóvil moderno. Esta transmisión es tan notable y suave, que el que se acostumbra a ella no puede volver a hacer uso de coches equipados con la transmisión común.

La nueva transmisión sincronizada, de cuatro velocidades, que ha sido adoptada por los automóviles Stutz y Blackhawk, ofrece una extraordinaria flexibilidad. Su diseño especial permite un cambio fácil y suave a cualquier velocidad. Posee dos velocidades altas de gran suavidad y provee una amplia multiplicación para responder a cualquier condición requerida por el conductor.

La cuarta velocidad o directa, permite el uso de una mayor multiplicación de diferencial, en virtud de lo cual se obtiene una velocidad más alta del coche para una determinada velocidad del motor. Esto añade un nuevo placer para conducir continuamente a alta velocidad, así como aumenta la duración de todas las piezas que funcionan en el vehículo.

La tercera velocidad opera por medio de una serie de engranajes internos que son inherentemente suaves, debido a su diseño especial. La multiplicación provista en esta velocid... menor que la que representa el engranaje de alta velocidad usado en las cajas corrientes de tres velocidades.

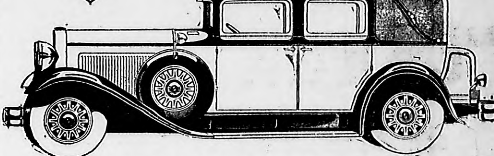
Su construcción ofrece puntos de gran interés. El engranaje de mando de la transmisión del auto Stutz o Blackhawk, está colocado delante de la transmisión y hace las veces de eje de embrague. Para el aficionado al estudio de los nuevos mecanismos prácticos que se perfeccionan con la evolución de la industria automotriz, no vacilamos en recomendarle el examen de esta notable transmisión sincronizada.

Renovó sus Autoridades la Delegación Rosario del Automóvil C. Argentino

Ha quedado constituída en la ciudad de Rosario la nueva delegación oficial del Automóvil Club Argentino, de la que se espera una acción intensa. La integran los siguientes destacados automovilistas:

Presidente: Dr. José A. Martínez Cilveti; vice, Rodolfo Schmidt (h.); secretario, Raúl Roselli; tesorero, Héctor Vimo; vocales, doctor Pedro Sánchez Zelada, Tomás Pell, Emilio Zanni, Dr. Raúl Parody, Salvador Diez Mori, Alfredo Cilveti, Tomás Berlingieri, Jorge Bosco, Reynaldo J. Tous y Rómulo Bayo.





Los Transportes Pesados Provocan Inconvenientes

CARRERA DE FUERZA LIMITADA EN S. FRANCISCO

Se Disputará el 7 del Mes Entrante

EL CIRCUITO

Prosiguen con toda actividad, los trabajos de organización de la prueba automovilística, que el Automóvil Club San Francisco, tiene proyectada para el 7 de septiembre, hallándose en la actualidad empeñada su Comisión, en terminar el arreglo de la pista, que, a no dudarlo, quedará en inmejorables condiciones, si el buen tiempo sigue favoreciendo.

Actualmente han prometido intervenir y tienen sus coches preparados, ocho corredores con la perspectiva de que su número aumente a doce en los días que faltan para el cierre de la inscripción, que será el 4 de septiembre.

Por informes llegados, la C. D. del Club ha creado un nuevo premio especial, que se designará "Record de Vuelta" y que ignórase hasta la fecha, en qué objeto consistirá, pero que queda descontado que será de sumo interés para los competidores, así como los hermosos trofeos "Jefatura Política", "Senado de Córdoba", etc.

Buenos caminos es el legado de los buenos gobiernos.

CRITICA Impuso la Carrera de Regularidad

TAL como hemos anunciado días atrás, el Automóvil Club Argentino obrando con buen criterio ha resuelto organizar una serie de carreras que, de acuerdo a la situación de crisis por que atraviesa el país, puedan realizarse sin temor a su fracaso.

Tal por ejemplo la carrera para coches de fuerza limitada a Pehuajó y la carrera de regularidad que ha resuelto hacer disputar entre los días 8 y 9 del próximo mes de noviembre.

Se puede decir sin jactancia alguna que la carrera de regularidad la ha impuesto CRITICA. Desde hace más de un año, cuando previmos la crisis actual sostuvimos que el A. C. A. debía estudiar la conveniencia de realizar una carrera de regularidad en lugar de tantas pruebas Standard que por múltiples motivos iban a carecer del apoyo necesario para fincar su éxito.

Que nosotros tuvimos razón lo demuestra el fracaso de muchas carreras y la organización del Concurso de Regularidad que se realizará en la fecha indicada y con el recorrido Buenos Aires-Bahía Blanca-Buenos Aires. Otro triunfo nuestro, pues hemos preconizado la necesidad de organizar una prueba de importancia por la zona Sur de la provincia de Buenos Aires.

El concurso de regularidad tendrá éxito porque no es una prueba que erogue muchos gastos a los participantes, por lo mismo que no se trata de establecer velocidad, sino de demostrar la regularidad de la marcha del coche que guía, de acuerdo a lo que manifiesta la fábrica al venderlo. Y al no haber gastos es más fácil lograr que un número considerable de voluntades sean de la partida.

La prueba de regularidad se llevará pues a cabo y ello ha sido posible debido a la constante y tenaz campaña de CRITICA.

Por J. Edward Schipper

Los Fabricantes de Automóviles Deben Concebir Rápidamente las Ideas

En los Distintos Departamentos de una Fábrica, se Requiere Siempre la Acción del Cerebro

Se emplean tantos distintos materiales en la construcción de los automóviles, que ninguna fábrica podría pretender construir totalmente un coche con los materiales primitivos.

Algunos de los grandes establecimientos que producen coches baratos han avanzado mucho en favor del propósito de construir el automóvil entero, pero aun estas fábricas ven limitados sus esfuerzos. Sin embargo, en el deseo de hacer cuanto sea posible en esos establecimientos, los fabricantes han tenido que buscar a todo género de especialistas, para realizar su intento.

No solamente ha sido necesario asegurarse los servicios de los más diversos grupos de especialistas, sino también emplear en una sola fábrica numerosos procesos de la más variada naturaleza.

Se nota, por ejemplo en la lista de pago de una compañía, a obreros de los más diversos tipos, que tienen a su cargo las distintas partes de que se compone un automóvil.

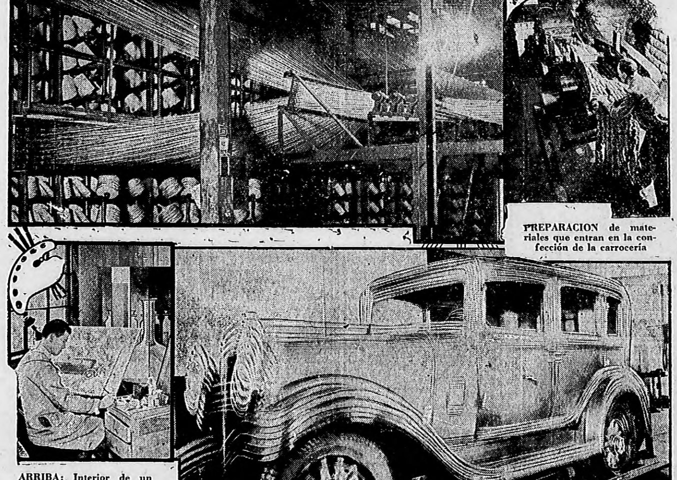
En un departamento se halla el cocinero que prepara la comida para los obreros y en otro a un artífice que ha dedicado su vida a platear los metales para dejarlos a prueba de oxidación.

De esta diversidad de trabajos nace el interés que despierta una visita a una fábrica de automóviles. Aun las personas para quienes esas visitas no constituyen una novedad, se deleitan con una recorrida a estos establecimientos modernos.

Las ilustraciones que figuran en esta página, proporcionan una lejana idea de lo que se ve en una gran fábrica de automóviles. En muchas ocasiones hemos descripto las operaciones que se realizan en ellas, pero las que ponemos ahora al alcance de nuestros lectores son de distinto carácter.

La fabricación de neumáticos y la preparación de los materiales de tapicería son muy esenciales al presente en una fábrica.

La fábrica de algodón que se presenta en el grabado es una unidad de un departamente que se dedica a la fabricación de neumáticos. El grabado presenta una parte de esa sección que contiene 1.700 conos dobles, o sea 3.400 en total, de los cuales contiene cada uno nueve millas de algodón puro.



PREPARACION de materiales que entran en la confección de la carrocería

ARRIBA: Interior de un establecimiento dedicado a la fabricación de neumáticos. ABAJO: Este artista está buscando nuevas combinaciones de colores para la carrocería de los autos

¿QUE LE parecería andar en automóvil en un camino como éste, destinado a provocar grandes movimientos en el coche? Este camino artificial está destinado a probar a los automóviles en las fábricas

La máquina que está usando el hombre es para peinar el pelo que se usa en la tapicería. Consiste en una serie de peines destinados a hacer desaparecer los nudos y las partes enredadas, de la cual pasa el pelo a un tambor giratorio para dar a aquél la suficiente elasticidad.

Antes de esta operación, el pelo es sometido a diversos procedimientos. Se emplea pelo de animal debidamente elegido que se convierte después en tiras de cordel bien trenzado, que son después hervidas con substancias esterilizantes y sometidas después al calor para que mantengan su forma. En seguida se someten a la acción del sol. Terminado este procedimiento se destuercen las cuerdas con máquinas poderosas y se ponen en la máquina que hemos ya descripto.

El artista que se ve en otro de los grabados, está eligiendo nuevos colores para pintar los automóviles. Año a año aparecen colores nuevos, en el deseo de satisfacer las exigencias del público que a este respecto son muy variadas.

Se necesita a un buen artista para interpretar en los colores el gusto del público. En todos los grandes establecimientos existe un departamento que se ocupa exclusivamente de este trabajo. Se sabe que gran parte del éxito de un automóvil depende del trabajo de este artista.

El automóvil que parece estuviera cayéndose a pedazos, está recibiendo solamente una prueba brutal en uno de los laboratorios de ingenieros de una gran fábrica de Detroit, para determinar la resistencia del chassis y de la carrocería.

El coche está sujeto a un marco, permitiéndose que las ruedas giren en largos rodadores. Mediante ese movimiento el automóvil da grandes saltos que permiten determinar su presencia.

Cuando se empezó a hacer esta prueba, las carrocerías no duraban más de 20 minutos y a consecuencia de lo que se ha aprendido con estas pruebas, las carrocerías resisten el desgaste que naturalmente se produce con el recorrido de millares de millas.

Disposiciones Municipales para los Casos en que se Procede al Cierre de las Calzadas

Uno de los beneficios derivados de las gestiones que realizará el Automóvil Club Argentino, se traduce en la plausible resolución que adoptara recientemente el señor intendente municipal de la capital federal, doctor José Luis Cantilo.

En efecto, la citada entidad sugirió la adopción de medidas tendientes a remediar, en lo posible, el entorpecimiento del tráfico de vehículos, en los casos en que se procede al cierre de las calzadas para realizar en ellas trabajos de reparación de afirmados o de las cañerías subterráneas.

Aquel funcionario acaba de dirigirse al Automóvil Club Argentino haciéndole saber que la Intendencia Municipal ha dispuesto que, en los pocos casos en que se cierra totalmente al tráfico una calle, se coloquen carteles anunciadores, en la forma propuesta por la institución."

Excursión a Rodríguez

El Club Motociclista Nacional ha organizado para el domingo 7 de septiembre próximo, la octava excursión del año que por la disputa del premio Estímulo del año 1930, se realizará a la localidad de Rodríguez, distante 60 kilómetros de esta capital. Se ha fijado como hora de salida de la excursión las 8.

Dicha excursión partirá del local social de la institución, calle Moreno 2895 y actuarán para dirigir la misma, las siguientes autoridades: comisario general, señor Héctor A. Imbert; pilotos delanteros, señores Luis A. Porchetto y Vicente Di Leonardi; pilotos zagueros, señores L. Porcallas Verts, Agustín Gascelli y Adrián Urbani.

El Problema del Tráfico en la Ciudad de Buenos Aires

Los Vehículos Pesados de Marcha Lenta Deben Suprimirse de la Zona Céntrica

Todo lo que se diga y se haga en favor de la solución del tráfico en la zona céntrica de nuestra ciudad, será ineficaz si no se toma por base la supresión de los vehículos pesados de marcha lenta, es decir los carros y vehículos de tracción animal que llenan las calles por la tolerancia de las reglamentaciones vigentes.

No es posible que los modernos vehículos de tracción mecánica que son mayoría en el tráfico de la ciudad, como los automóviles particulares, taxímetros, colectivos, ómnibus y camiones, se vean entorpecidos en sus movimientos por la marcha lenta de los carros que además de esto, tienen especial cuidado de no facilitar el paso de los demás ocupando el centro de la calzada con su enorme volumen inútil.

Si se observa con más detalle, se verá que la mayoría de esos carros, son changadores y están vacíos la mayoría del tiempo a la espera del cliente que los ocupe, lo que justifica aun más las medidas de supresión que aconsejamos.

Una ciudad moderna

No es atacar intereses creados, el combatir los carros, es fomentar el progreso de la ciudad y las ventajas de la mayoría de la población. Entendemos muy razonable el derecho a trabajar de los carreros y que en ciertas zonas como son el puerto y las estaciones ferroviarias, tendrán aún mucho tiempo de vida, por los sistemas de trabajo que se emplean; pero en la zona céntrica, en calles como Rivadavia, Talcahuano, San José y tantas otras que además de angostas se ven obstaculizadas por los carros, no es posible fomentar su circulación sin dañar los intereses de la ciudad.

Fácilmente un tranvía y toda la caravana de automóviles que se forma en una cuadra detrás de un carro, pierden diez o más minutos en un recorrido como de Callao a Maipú, y este tiempo, multiplicado por las actividades de toda la gente perjudicada por la marcha lenta del carro, vale mucho dinero, para que no se tome una medida que evite esos entorpecimientos demasiado caros para seguirlos tolerando.

La colaboración del comercio

Para solucionar este problema es también interesante la colaboración del comercio mayorista, que puede descongestionar las calles céntricas de carros, si instala sus depósitos principales fuera de la zona céntrica, limitándose en ésto a tener un muestrario o una cantidad pequeña para las ventas de la semana y va reponiendo su stock con carga traída en camiones livianos. La mayoría de los comerciantes progresistas han comprendido y puesto en práctica el cambio de sus carros de reparto por camiones, para favorecer sus intereses al mismo tiempo que contribuyen a solucionar un problema urbano. Quedan aún los más remisos, que siguiendo sus prácticas conservadoras, no ven el obstáculo que oponen al progreso de la ciudad, manteniendo en circulación sus carros lentos, antihigiénicos y que no les dan el rendimiento que obtendrían con vehículos rápidos.

Los troperos son quienes también los que pueden impulsar el cambio de sistema a tracción, renovando en sus tropas los carros por camiones, sin perjudicar sus obreros, que simultáneamente van aprendiendo a conducir camiones, y abandonando las tareas de conductores de carros.

La ciudad lo reclama

Todos los factores que hemos analizado y que inducen a propiciar la desaparición de los carros de la zona urbana, se realzan en magnitud al comprender que la ciudad reclama esa renovación de los viejos sistemas de transporte, por su progreso edilicio y la solución de uno de sus problemas fundamentales: el del tráfico congestionado; que así, podría encauzarse dentro de una reglamentación moderna que favoreciera el movimiento rápido de los vehículos, aumentando la capacidad de las calles y avenidas céntricas, evitando las pérdidas de tiempo que no pueden traducirse exactamente en valores monetarios, pero que sin duda significan muchas veces, el esfuerzo financiero que habría que hacer para modificar el sistema de tracción, tan reclamado, por las actividades de la ciudad.

¿Por qué no se Habilita Parte de la Gran Avenida de Norte a Sur?

LA Municipalidad está llevando a la práctica un viejo proyecto, destinado a solucionar el problema del tráfico. Nos referimos a la construcción de la avenida de Norte a Sur.

Han sido compradas ya numerosas propiedades y, en algunos sitios, se ha comenzado a derribarlas, pero sin completarse la obra en lo que en realidad es urgente y reclama las necesidades del tráfico de la ciudad: la apertura de la avenida.

Es indudable que existen todavía en trámite algunos juicios de expropiación, lo que impide que los trabajos se realicen con más celeridad, pero también no es menos cierto que en algunas calles se podría habilitar la nueva avenida y dar así lugar a que el tráfico de la calle Carlos Pellegrini se descongestionara.

Tenemos, por ejemplo, en la calle Corrientes, frente a la iglesia de San Nicolás, que se ha construído un pedazo de dicha avenida, que es utilizada como playa de estacionamiento, y, ¿si todas las propiedades hasta Sarmiento están ya adquiridas, por qué no se termina la cuadra, con lo cual el tráfico tendría un medio de acceso y se descongestionaría, el intenso tráfico de la esquina de Sarmiento y Carlos Pellegrini?

Otra cuadra que podría ser fácilmente habilitada, pues todas las propiedades se hallan ya en poder de la Intendencia Municipal, es la comprendida entre Avenida de Mayo y Victoria. Sin embargo, en el primer caso las obras se hallan paralizadas y en el segundo se realizan con singular parsimonia.

El tráfico en nuestra ciudad necesita grandes avenidas, como válvulas de escape, y habilitar las cuadras de las que se tienen en proyecto es dar cumplimiento a un propósito sano.

Un Exito de los Marmon Chicos

UN automóvil que ha tenido franca aceptación ha sido, sin duda alguna, el Marmon ocho, chico.

La presentación de un coche de ocho cilindros chico fué el anhelo del público argentino, y no es de extrañar, por consiguiente, su sorprendente éxito.

Las características de este coche, así como el valor técnico de su motor, le han valido justiciero elogio y uno de los mejores éxitos comerciales del año, a sus importadores, Sres. Eduardo Estanguet, Ltda.

El Moto Club Argentino Realizará una Excursión a Magdalena

Las autoridades del Moto Club Argentino han resuelto efectuar una excursión a la localidad de Magdalena, el domingo 7 del próximo mes de setiemb...

Dicha excursión se reali... disputándose el premio Mototurismo 1930, el cual se está desarrollando con mucho entusiasmo entre los asociados de dicha entidad.

Se fijó como punto de reunión la Plaza del Congreso a las 7 horas, para partir a las 7.30.

Se designaron las siguientes autoridades: capitanes de ruta, señores Vicente Guardabassi y Angel V. Traverso y como capitán zaguero al señor Juan F. Riganti.

El itinerario a seguirse, es el siguiente: Plaza del Congreso, por Entre Ríos hasta Atalaya y Magdalena.

SE CONSTRUYO EL CHEVROLET 7 MILLONES

En Mayo, Salió de las Líneas el Sedan

En la mañana del 28 de mayo último, salía de la línea de montaje el Chevrolet número 7.000.000, un flamante sedan de dos puertas.

Fué construído en el enorme establecimiento que la Chevrolet Motor Company posee en Flint, Michigan, Estados Unidos. Era el 1.845.938 coche de seis cilindros producido por Chevrolet desde que este modelo fué presentado al público en enero de 1929.

No precedió a la llegada del Chevrolet número 7.000.000 ninguna clase de ceremonia, salvo los aplausos que le tributaron los trabajadores escalonados a lo largo de la línea final de montaje, que detuvieron su tarea cotidiana el tiempo necesario para darle la bienvenida y ver como Mr. W. S. Knudsen, presidente de la compañía, lo guiaba hacia los andenes de embarque. Reanudaron luego el trabajo y a los pocos segundos el Chevrolet No. 7.000.001 iba a reunirse con su histórico compañero.

Pasaron cerca de 12 años antes que la compañía llegara a construir el primer millón, el 27 de febrero de 1923; pero el segundo millón salió de la línea de montaje en menos de dos años y cinco meses más tarde, el 20 de julio de 1925. Un año y medio después, el 13 de enero de 1927, se producía el tercer millón. En lo sucesivo, se requirió menos de un año para llegar al final de los demás millones. El cuarto millón fué producido el 11 de enero de 1928, vale decir, en 363 días; el quinto millón, el 8 de septiembre de 1928, es decir, en ocho meses y tres días; el sexto millón, el 25 de julio de 1929, en nueve meses y diez y siete días. El séptimo millón, cuya fecha de producción ya hemos mencionado, fué construído en diez meses y veinticinco días.

Mr. Knudsen, presidente de la compañía, declaró, conversando sobre el Chevrolet No. 7.000.000, que la construcción de un millón de coches de seis cilindros en menos de un año, constituye un índice elocuente del entusiasmo con que el público ha recibido un vehículo de seis cilindros en la categoría de precio bajo. Esta categoría, explicó, ofrece a los compradores, en mayor medida que antes, la calidad y performance que anteriormente sólo podía obtenerse en coches de precio mucho más elevado.

Utilizan Tractores en Lugar de Camellos

En una expedición al desierto organizada recientemente por hombres de ciencia franceses y chinos con el fin de explotar regiones desconocidas de la Indochina y de la China Septentrional, se han reemplazado a los clásicos camellos por tractores modernos.

El grupo chino de la expedición salió do Peiping en febrero último, y debe encontrarse con los exploradores franceses una vez que éstos hayan cruzado el Turkestán ruso.

CULTURA FÍSICA

Por JOSE LAGO MILLÁN

PARA FORTALECER LOS MUSCULOS LATERALES DEL TRONCO

Armonía del Cuerpo

Hablando de la simetría del cuerpo, dice el Dr. Gulick, que ésta no debe tener tanta importancia como la armonía del mismo. El cuerpo, dice, es simétrico cuando sus dos mitades son exactamente iguales en forma y funcionamiento. Esta igualdad no se realiza nunca, porque hasta las dos mitades de la cara son diferentes, las dos mitades o hemisferios del cerebro lo son igualmente, y las extremidades no son nunca exactamente iguales, y bajo el concepto de sus funciones, hay entre ellas más diferencias todavía que bajo el de su conformación.

De la misma manera las estatuas más perfectas son simétricas, y los dibujos de caras en que se han hecho las dos mitades exactamente iguales, parecen carecer de vida. La diferencia tiene aquí su significación fundamental. En cambio la armonía corporal existe cuando las diferentes partes del cuerpo guardan entre sí una relación mútua tal, que producen un conjunto en que cada parte está perfectamente dispuesta para contribuir al efecto producido por la suma de las restantes.

Esta armonía constituye el ideal más alto de la conformidad del cuerpo.

Cuando se quieer formar un juicio sobre un ejercicio atlético cualquiera bajo este concepto, debe empezarse por preguntar si este ejercicio infringe algunas de las condiciones fundamentales de la vida orgánica; o, para plantear la cuestión de una manera positiva y más precisa, si favorece estas mismas condiciones fundamentales, es decir, las necesidades fundamentales de la respiración, de la circulación, de la nutrición y de la acción nerviosa.

Cuando un ejercicio favorece estas condiciones, debe considerársele como un ejercicio útil bajo el concepto físico. Si al propio tiempo el que lo ejecuta se interesa en él, es probable que sea útil también bajo el concepto psíquico.

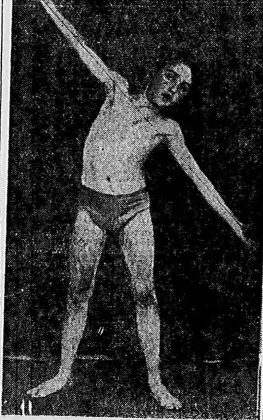


FIGURA No. 11.—Posición correcta de inclinación del tronco con brazos a los costados. Contar uno e inclinar el tronco hacia un lado. Contar dos, y volver a la posición inicial. Alternar con el otro lado. Repetir 20 veces.

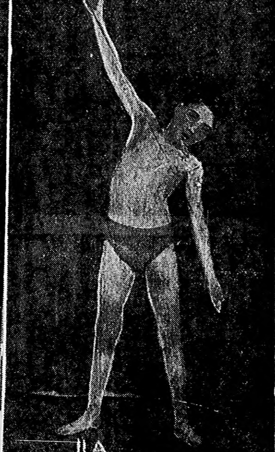


FIGURA 11 A. Posición incorrecta. Nótese el ángulo formado por los brazos, el abdomen saliente, y el cuerpo carente de energía.

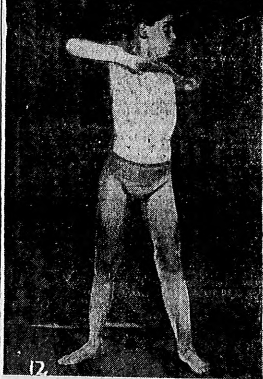


FIGURA No. 12.—Posición correcta de rotación de tronco con manos al pecho: Contar uno y rotar el tronco hacia un lado, procurando que no giren las caderas. Contar dos y volver a la posición inicial. Alternar con el otro lado. Repetir 20 veces.

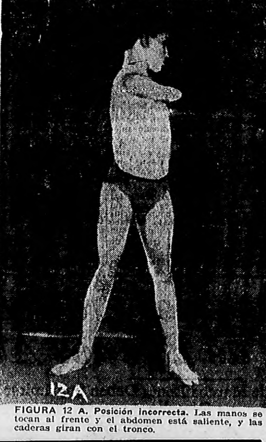


FIGURA 12 A. Posición incorrecta. Las manos se tocan al frente y el abdomen está saliente, y las caderas giran con el tronco.

Dos Substitutos Para la Nafta

Se están estudiando en la actualidad dos substitutos para la nafta como combustible de motor; uno, en Suiza, y el otro en la Oficina de Minas de los Estados Unidos.

El combustible suizo es denominado "gasolene", y se fabrica del carbón de leña. Sería utilizado principalmente como combustible para camiones. Se dice que proporciona un 70 o|o de economía en el funcionamiento.

El segundo combustible es una nafta hecha de petróleo arcilloso. La nafta refinada de petróleo arcilloso sometida a prueba, desarrolla más del 4 o|o de energía motriz que la nafta común.

Varios Países Estudian las Recomendaciones de Tráfico de Norte América

Ha despertado interés en el mundo entero la noticia de que Estados Unidos se acerca a la solución del problema del tráfico, a juzgar por lo que afirma el American Engineering Council, que a continuación de un amplio estudio nacional, ha formulado declaraciones que sirven de guía a las ciudades.

Las conclusiones del Consejo son estudiadas en la actualidad por los cuerpos técnicos y gubernamentales de muchas naciones, entre las cuales se encuentran Canadá, Alemania, Rusia, Japón, Escocia, Suiza, Nueva Zelandia, Columbia Británica, Dinamarca, Cuba y las Islas Filipinas.

Una Locomotora Igual al Peso de 165 Oaklands

Con motivo de una carrera que resultó puesta, verificada recientemente entre una enorme locomotora de nuevo tipo y un Oakland Ocho a lo largo de los 29 kilómetros que se extienden entre Rocky y Lorain, Ohío, se estableció una interesante comparación desde el punto de vista de la relación existente entre peso y potencia de las locomotoras y automóviles.

El motor del Oakland desarrolla 85 caballos de fuerza, vale decir, un caballo de fuerza por cada 17 kilos del peso del coche. La locomotora de pasajeros con su tender pesa 235.080 kilos y desarrolla 2421 caballos de fuerza, o sea un caballo de fuerza por cada 96 kilos.

La locomotóra requiere, por supuesto, este peso para obtener la tracción necesaria que le permita tirar del tren de vagones. Y los factores de flexibilidad y rápido arranque que distinguen la performance del Oakland, determinados por su alta proporción de potencia a peso, no tienen valor ni importancia en el tráfico ferroviario.

Cómo se Desempeñan las Grandes Figuras de Speedway en las Pistas Europeas

Nómina de los Corredores que ya han Formalizado sus Compromisos para Actuar en Buenos Aires

ENORME INTERES LOCAL

Próxima a inaugurarse la temporada oficial de speedway en nuestro país consideramos de interés informar a los múltiples aficionados con que cuenta entre nosotros este emocionante y espectacular deporte, de las actividades actuales en las pistas europeas donde goza de tan amplia popularidad que en cada reunión de las que periódicamente se celebran asisten varios millares de aficionados; a la par que enterarlos de como se conducen los grandes ases — algunos de ellos ya conocidos de nuestro público — y que han de venir nuevamente a competir al speedway de Huracán donde este año ha de disputarse el campeonato mundial.

Días pasados comentábamos la brillante actuación de Frank Varey "el diablo rojo" quien con su acción decidida dirigió la carrera final del Campeonato del mundo en forma tal, que cuando sufrió una caída faltándole una sola vuelta para finalizar la prueba y ocupando el puesto de vanguardia con regular ventaja sobre los demás, sus dos compañeros de equipo siguiendo el plan de aquél marchaban apareados delante de sus rivales y así cruzaron la meta vencedores conquistando para su team los puntos necesarios para que Inglaterra a la cual representaban se clasificara campeón, derrotando a Australia que participaba con un equipo formidable constituído por las más grandes figuras de esa nacionalidad.

Ahora el cable nos anuncia otra buena performance del "diablo rojo" que logró vencer por media rueda al bravo Eric Langton a quien nuestro público también conoce. Este último corredor es siempre la sombra negra de los grandes ases y la figura de más méritos en el speedway de Middlesbrough donde actúa.

Elder bate un record

Recientemente sin embargo el americano Sprouts Elder, que es siempre el más efectivo de todos los campeones, pues resulta vencido en pruebas de regular importancia pero escasamente en las de grandes premios o títulos superiores, ha logrado en la mencionada pista batir un record que detentaba Eric Langton, por un quinto de segundo. El establecimiento de esta performance contrarió al líder local y a estas horas se halla dedicado en la preparación de una nueva máquina con la que piensa rehabilitarse manteniendo como siempre la superioridad en sus dominios.

Billy Lamont y Vic Huxley han ganado también un buen número de pruebas obteniendo este último recientemente, el trofeo ofrecido por "The Daily Herald" en cuya disputa intervenían los más afamados campeones del mundo.

Un prodigio

El joven australiano Dicky Wise de solo 16 años de edad es un verdadero prodigio para este difícil arte y cada una de sus presentaciones da origen a múltiples felicitaciones y a los más elogiosos comentarios por parte de los críticos europeos que manifiestan asombro por las excelentes cualidades de este campeón en ciernes.

Todos estos elementos de quienes ligeramente nos ocupamos han de participar en la temporada próxima a inaugurarse en nuestro país, por lo que puede deducir el lector como aquella resultará de interesante.

Los que vienen

Hasta el presente los corredores extranjeros que han firmado el compromiso para actuar en nuestro speedway son los siguientes: Sprouts Elder, Billy Lamont, Vic Huxley, Eric Langton, Frank Varey, Arthur Jervis, Oliver Langton, Dicky Wise, Ernie Evans, Hugh Jervis, Bert Spencer, Ray Tauser, Bob Harrison, Arthur Westwood y José Gooding, y los dirigentes de la entidad que organizará estos concursos ultiman en estos momentos las diligencias para dejar definitivamente constituído el equipo de cracks que nos visitará.

Habilitación de la pista

La pista de Huracán que se halla desde hace varios días en reparación con motivo de la reanudación de las actividades del speedway, ha de quedar lista para ser utilizada tal vez mañana mismo.

Los corredores que deseen participar en esta temporada, como los que quieran iniciar su adiestramiento, o los que necesiten máquina para intervenir deberán dirigirse a la brevedad a la entidad organizadora cuya sede está instalada en los escritorios 131 - 33 del edificio Boston, Diagonal Roque Sáenz Peña 567.

Nuestros corredores

Los corredores argentinos que ya se han inscripto para competir este año en el speedway de Huracán son los siguientes: Andrade Eduardo, Arévalo Daniel, Bravi Alfredo, Confalonieri Andrés, Cavano Francisco, De Miguel Anastasio, Di Lonardi Vicente, Escenarro Emilio, Espósito Antonio, Ferrari C. P., Galvagni Oscar, Garabatto Angel, Garatti Guillermo, Georgetta Juan, González Antonio, Gutiérrez Raúl, González José, Hilcoatt E., Hurtado F., Kiernan S., Llinas Roberto, Moreno M., Montilla V., Moyano Enr... ...gano Angel, Paulera O., Pag... Juan, Pellegrino José, Pereyra José, Requino Angel, Rinaldi Pedro, Salattino Juan, Saracco Roberto, Sigrand Roberto, Saracco Sócrates, Suartaman A. y Veneroso Lorenzo.

Este solo detalle es más que suficiente para demostrar el enorme interés que existe entre nuestros aficionados para competir en esta emocionante clase de carreras que exige una audacia y maestría sin límites; las que han de deleitar nuevamente en las cálidas noches de verano a los miles de simpatizantes con que cuenta este bello deporte, y que sin duda se multiplicarán en la temporada presente.

LA ARQUITECTURA MODERNA

Los Sub-Contratistas y Proveedores Que Han Intervenido en Esta Obra

Cía. de Calefacción "Rae" — Esta antigua y acreditada Empresa tuvo a su cargo la realización de las instalaciones del servicio de agua caliente central, así como las de calefacción, constituyendo ésta última una novedad por su sistema de pequeños radiadores.

Los Gobelinos — Las alfombras que adornan este magnífico hotel fueron proveídas por esta conocida casa especialista en decoraciones modernas.

Ernesto Mari e Hijos — Este acreditado establecimiento proveyó las conocidas máquinas mezcladoras "Mari" de que son fabricantes, habiéndosenos informado que próximamente pondrán a la venta una nueva máquina de mucha más eficiencia.

Compañía "Electrolux" — En casi todos los edificios modernos, se instalan actualmente aparatos marca "Electrolux", la maravilla de la refrigeración doméstica.

The Confort Corporation — Los radiadores de bronce instalados en este edificio, son los famosos "Robras 2°. 2°.", fabricados por la Robras Radiator Company, de Nueva York, e importados por la firma del epígrafe.

Carlos Cattáneo — Esta antigua fábrica y casa importadora ha proveído en este edificio las baldozas con que se ha realizado el magnífico patio español de este hotel, que en el verano se utilizará como comedor.

Staut y Cía. S. A. C. — Las sillas, sillones y mesas para el comedor y las habitaciones, como así también los juegos de salita, etc., son de la conocida marca "Thonet", representada por la firma del epígrafe. Con los hermosos modelos suministrados cuya construcción reforzada para uso de hoteles acredita una vez más estos excelentes artículos.

Ernesto Wadel — Los artículos de menaje y limpieza fueron provistos por esta casa especialista.

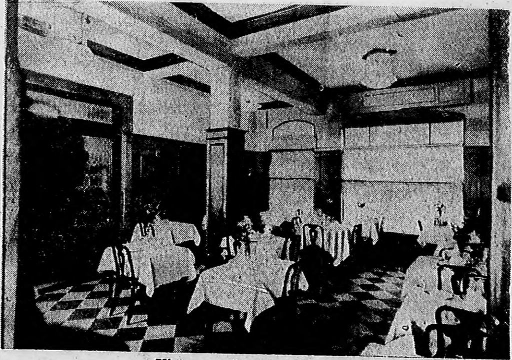
Taranto Hnos. — Estos antiguos y acreditados fabricantes e importadores fueron los proveedores de los magníficos muebles que adornan este confortable hotel.

Válvulas Flussometer — Esta acreditada válvula sanitaria es la que exigen los propietarios en todos los edificios de importancia.

Depaoii y Alonso — No hay edificio de importancia donde para su mayor confort, no se instale uno de los doscientos modelos de cocinas económicas marca "Triángulo".

E. C. Salas y Cía. — A cargo del ingeniero E. C. Salas estuvieron todas las instalaciones electrotécnicas de esta obra, realizando un trabajo eficiente.

Domingo A. Tucci y Cía. — Estos conocidos profecionales les ejecutaron la totalidad de los trabajos de obras sanitarias a entera satisfacción de la Empresa Constructora.



Vista parcial del salón comedor

Casa Bellsing — Las decoraciones artísticas de estilo en vidrios y cristales, fueron realizadas por esta conocida casa especialista en iluminaciones de arte.

Angel Angeli — Los techos y mansards de este edificio fueron llevados a feliz término bajo la dirección del señor Angeli, realizando una obra artística.

Casaretto y Mastroberti — La herrería artística, carpintería metálica y celosías fueron ejecutadas por este antiguo taller metalúrgico, a entera satisfacción.



Una de las confortables habitaciones

Casa Jacobo Peuser Ltda. — Ha provisto de libros en blanco, útiles de escritorio, muebles de oficina y artículos de papelería e impresos de primera calidad y de importación exclusiva.

Ramón Do Eyo — Tuvo a su cargo la confección de los colchones al estilo alemán (en tres pedazos), almohadas y almohadones para este hotel.

The Confort Corporation of South America — Esta casa importadora fué la proveedora de los afamados artefactos de calidad de la conocida fábrica The J. L. Mott Iron Works, de Nueva York.

Justino Redondo — Este conocido importador ha proveído la ropa blanca, así como mantelería y colchas para este importante hotel.

A. Marraccini — Las regias cortinas y stores del gran comedor, living room y demás dependencias, fueron ejecutadas por la firma del epígrafe.

La Cuna Encantada — Esta casa proveyó las famosas camas marca "Simmons", así como los elásticos de acero para este hotel.

LA ARQUITECTURA MODERNA

Confortable Edificio de Estilo Luis XV que se Levanta en Rivadavia y Talcahuano

Construído Especialmente para el "GLORIA PALAST HOTEL"
Arquitecto Director: JULIO F. SALAS
Empresa Constructora: DEVOTO y BRUZZONE



FACHADA DEL HERMOSO EDIFICIO DESTINADO AL "GLORIA PALAST HOTEL" EN LAS CALLES RIVADAVIA Y TALCAHUANO

Indice de potencialidad de pueblo nuevo y de valores artísticos es, sin duda, el edificio que en plena City, ha sido levantado por el arquitecto Julio F. Salas y la empresa constructora de Devoto y Bruzzone.

Ubicado a pocos metros de la Avenida de Mayo, en la esquina de Talcahuano y Rivadavia, el frente de estilo Luis XV, de tendencias modernistas, pone una nota destacada de elegancia, al erigirse en exponente de esta febril actividad realizadora, que cambia diariamente el aspecto de la gran ciudad del sur, moderna, dinámica y fuerte.

La disposición

Conocidas son las tradicionales características del elegante estilo Luis XV, al que la tendencia modernista impresa por el arquitecto Salas, acentuó la belleza de las líneas. Un gran espíritu de armonía exterior, impera en la obra, la que, sin tener un fuerte contraste con el medio en el que ha sido enclavada, tiene, no obstante, personalidad, que la destaca, no como una nueva construcción más, sino como un valor artístico ponderable.

Para hotel fué destinado el edificio. Ha tenido el proyecto un objetivo determinado, pudiendo, pues aplicar en forma cierta, sus conocimientos en construcciones de esta índole, el arquitecto Salas. Y ha triunfado ampliamente, ofreciendo a la gran ciudad, un edificio para hotel, en el que se prevén todos las exigencias, que el concepto más reciente del confort, impone a establecimientos como el Gloria Palast Hotel, destinado a servir a calificada clientela.

Consta el edificio de sótano, planta baja y siete pisos altos, hallándose la entrada principal en la calle Talcahuano 16. En la esquina se ha dejado un local amplio, que se destinó a café y restaurant.

La planta baja

Ornamentada con mármoles claros y rosados de espléndida belleza, la entrada del hotel, que se halla en Talcahuano 16, da de inmediato una sensación de alegría espiritual y buen gusto. Inmediatamente se hallan las oficinas destinadas a secretaría, gerencia, donde los más modernos aparatos contralorean el movimiento del personal de la casa, registrándose a la vez, los llamados de los pasajeros, con lo que se logra hacer efectiva una natural superintendencia de los empleados superiores sobre los inferiores, que repercute en la eficiencia de los servicios generales.

En la misma planta baja, está instalado el amplio y lujosísimo comedor, en el cual la entrada de la luz solar, a mediodía, comunica vida, mientras que por la noche, una profusa iluminación, destaca los detalles del regio moblaje y de la decoración de características severas y al par familiares.

El living room, el fumoir y la sala de lectura, instalados en el mismo piso, son los aditamentos indispensables para la tertulia cordial o la meditación tranquila. Cada una de estas instalaciones, posee características propias, viviéndose como en una prolongación del propio hogar.

Pisos altos para habitación

En cada uno de los siete pisos altos, existen nueve habitaciones principales y cuatro cuartos de baño, también en cada piso. Con grandes ventanales a la calle, la aireación más absoluta puede realizarse en las horas destinadas para ella, y por la noche lógrase el ambiente deseado en las piezas, por un sistema de calefacción central, que constituye la última palabra en la materia.

Ascensores Oti[illegible] y seguros, manejados [illegible] personal del hotel, [illegible] ceso a las [illegible]bitacio[illegible] tanto d[illegible] hal[illegible] ores y p[illegible] [illegible] y con todos los accesorios exigidos, comunican con las habitaciones, lográndose así la deseada independencia.

En la decoración de las piezas, el arquitecto Salas y los constructores, han querido dar — lográndolo sin duda alguna — prueba de capacidad y sentido artístico, por cuanto el conjunto de ellas, puede ser señaladó como modelo, en cuanto a elegancia y buen gusto.

El teléfono en cada habitación, completa la comodidad ofrecida.

Terraza estilo español

Un verdadero acierto es haber construído la terraza de estilo español. El problema de lograr en pleno verano, durante las noches, una temperatura agradable, resuelto con la amplia ventilación de las piezas destinadas a dormitorios, ha sido también resuelto con creces, con la construcción de esta terraza, alegre, amable, desde la que parece más bello el cielo de Buenos Aires, mientras que el marco de plantas, flores y mosaicos, invita a las dulces evocaciones de una época grata al espíritu de la raza.

Otras dependencias

Las cocinas del hotel, instaladas en la parte inferior, están construídas sin omitir gastos que tiendan a imponer la higiene. Bien ventiladas, las paredes están totalmente revestidas de azulejos. Funcionan exclusivamente a gas, para asegurar la más absoluta limpieza. Y cerca de allí ocupando un perímetro amplio, se instalaron los hornos y demás implementos para la pastelería y confitería, que trabaja exclusivamente para el hotel.

Para la construcción de todo el edificio, se ha[illegible] [illegible]rovechado pues, todas las venta[illegible]

La [illegible]

[illegible] en la [illegible] [illegible]tido de lo bello y de lo nuevo, en la instalación del hotel, los esfuerzos están acordes con el propósito de dar a Buenos Aires, un modelo en la índole de estos establecimientos.

Con gran lujo están amuebladas las habitaciones, comedores, salas y demás dependencias del hotel.

En las piezas destinadas al reposo, se han instalado camas Simóns — a tres colchones de crin de lana —y roperos regios de tres cuerpos, con reparticiones apropiadas y hasta con una caja fina de madera, destinada a guardar efectos o joyas de valor.

Una pequeña mesa y cómodos sillones, como asimismo un escritorio, completan el mobiliario de cada habitación.

Todos estos muebles son lujosos y enchapados, construídos exclusivamente para el Gloria Palast Hotel.

Los artefactos de electricidad son de bronce, y de modelos recién llegados a Buenos Aires, adquiridos en las más prestigiosas casas europeas. Exponentes de elegancia, en ellos se alía la línea moderna, sin cargazones ni ornamentaciones coloreadas, con el sentido de la superposición de planos, lograda en cristales blancos.

Las alfombras, de legítima procedencia; las alfombritas linolenms cuidadosamente escogidas, como del mismo modo se puso gusto en la elección de los cortinados de hilo de Holanda.

Esto, en cuanto tiene relación con el alhajamiento de las habitaciones. Piense, pues, lo que con tan exacto criterio, ha podido realizarse en cada una de las dependencias del hotel.

Hasta los más nimios detalles, fueron contemplados. La vajilla en los comedores, es lujosísima y todo allí está a tono con el espíritu que [illegible]minó, el levantamiento de un [illegible] y gran hotel para Buenos [illegible]

...enta e... Espíri... de la Moda Actual ★ *Por DORYAN*

...NSAN LOS ...COMIDA

...egro y el Blanco

...cante de alguna joya de ...l como un collar de esme... rubíes.

...odelo de traje negro igual... ...uy aceptado por las ele... ...s aquel cuyo corsage, en ...distinta a la de la falda, ...stirado, hasta formar un ...turón, terminado en mo... ...no de los flancos. En es... ...os, las faldas son gracio... ...mplias, con caídas en los ...y casi sin adornos, pues... ...a sobriedad del negro no ...riza en gran escala.

...nco, como ya hemos dicho, ... segundo término en el ... de la moda. Como el ne... ...uiere un corte sobrio y po... ...arniciones.

...a visto últimamente a mu... ...legantes, vistiendo para la ...encantadores trajecitos con... ...s en chiffon blanco, a los ...acompañaban casi siempre un ...n abanico de pétalos, hecho en ...nismo material y color.

...as damas del gran mundo, ...a nota juvenil por excelencia, ...adas con conjuntos en satín ...o, adornados por un gran cue... ...le caracul, que cae sobre un ...bro en forma de capa.

...or lo expuesto, es fácil pronos...ticar, que tanto el negro como el blanco, seguirán siendo siempre los dos colores al margen de las caprichosas mudanzas de la moda.

...de
...bles
...r. piso



...fons impreso que... ...este encantador ...ido

Nada más indicado para una comida íntima que este modelito en satín negro

Muy juvenil y sentador es este trajecito ideado en crepé georgette rosa



...ferencias por el negro y el blanco, colores siempre distinguidos, clásicos e "inmortales".

El puesto de vanguardia le corresponde al negro, sin discusión. Su presencia en un ambiente luminoso, como lo es el de los grandes restaurantes, clubs, etc., cobra hermosas sugestiones. El secreto de la elegancia en los vestidos negros, reside principalmente en las hechuras, que deben traducirse en líneas armoniosas, un poco "largas", para ...e se acentúe así la característi... ...najestad del negro. Explícase, ...el éxito que les cabe actual... ...a ciertos trajes negros, he... ...en pesada falla o moiré u otra ...por el estilo, escotados a me... ...en forma de V, con faldas ...ias y salpicados por la nota

JAMON CON TOMATE

Jamón — Tomate — Ajo — Aceite y un poco de harina—

Se hace la salsa con los tomates pelados, fritos, con un diente de ajo, un polvillo d. azúcar y un poco de agua. Se cuela y se vuelve al fuego.

Cuando h...ve se le añade a pedacitos largos el jamón, que habrá estado en agua, con un trozo de pan, para así quitarle la sal. El jamón no debe hervir.



...r verde combi... ...ha sido ideado ... modelo

Siguiendo las últimas tendencias de la moda se nos presenta este encantad... ...estido



En terciopelo color moka, adornado con piel de marta es este encantador tapadito, el que luce también un caprichoso echarpe

Elegante modelo creado en encaje blanco, un original escote realza la belleza de esta toilette, lo completa una pequeña capa

La Boga del Tul se Acentúa en la Presente Temporada

El tul, lo mismo que el encaje, tiene asegurado un lugar de privilegio en la feminidad que distingue a la moda actual. En efecto, luego del injusto olvido en que se le tuvo durante los años que siguieron a la post guerra, ha vuelto a ocupar ahora el honroso sitio de otras épocas, donde su presencia significaba siempre una nota distinguida y al extremo delicada.

Hoy el tul de seda participa en la confección de muchísimos vestidos de noche, sobre los que imprime una fisonomía muy juvenil y acaso también algo "romántica". Por su parte, el tul de algodón o de lana figura en numerosos modelos para el día. Su malla es bastante gruesa; por lo general va colocado sobre un forro en georgette y romain, siendo el traje de corte más bien simple, con la falda hecha en godets incrustados y el cuerpo ablusado en forma sumamente graciosa.

Hay también gran ... de creaciones realizadas en ...namente guarnecido con motivos bordados ya en rutilantes lentejuelas, perlas de cristal y otros materiales por el estilo. Naturalmente, son de un efecto regio y entonan admirablemente con el esplendor y el lujo de los salones mundanos. Algunos modistos optan por los bordados en terciopelo, con los que consiguen una fisonomía igualmente vistosa y original.

En las horas de sport, aunque parezca raro, también ha penetrado el tul; abundan en este renglón interesantes trajecitos ideados de conjunto muy novedoso y juvenil. Muchas de estas blusitas se presentan graciosamente bordadas con lanas de dos tonos en los puños y línea del escote.



Carterita de box-calf, colores de moda, cierre mitad del mismo cuero, mitad dorado



Cartera elegante para de noche o de tarde. Raso negro, cierre de plata laqué de China



Cartera de cocodrilo legítimo, marrón, azul marino o negro, cierre de plata, dorado



Cartera modelo de Patou. De marocain o piel de foca negra. Cierre formado por dos bolas nikeladas o doradas

Carteras recién recibidas por la Casa Moussion

Lo que la Mujer Chic Debe Saber

El bolso o cartera de noche haciendo juego con los zapatos, sigue mereciendo el interés de muchas elegantes.

Los abanicos comienzan a verse con bastante frecuencia en salones, teatros y restaurantes de París.

Sobre los sombreros de paja negra, los adornos están a la orden del día.

Las capelinas ideadas en terciopelo negro con reverso en crepe de china rosa, tendrán mucho éxito durante la próxima primavera.

Continúa firme la boga de las telas de lana a bouclettes o pontilles; lo mismo puede decirse del jersey de lana unida o rayada, que se emplea con preferencia en los trajes de sport y petites robes de viaje.

El crepe georgette y las taffetas estampadas, aparecen en todas las últimas colecciones interpretando elegantes vestidos de noche.

Las boinas de felpilla armonizando con el color del vestido, pone una nota de encantadora juventud en los conjuntos de mañana.

El terciopelo drapeado, sirve actualmente de base a la confección de preciosos sombreritos. Por su parte, las pajas transparentes o vainilladas, disfrutan de una boga bastante decidida. Esas pajas permiten ver los cabellos a través del tejido, lo que produce un efecto sumamente interesante.

Para la mañana, continúa usándose con singular aceptación el echarpe y el sombrero en la misma tela e iguales tonos.

La abundancia de cinturones angostos es una de las sobresalientes características de la moda actual. Se los admira hechos ya en la misma tela del tapado o el traje, o en cuero; unas veces con hebillas de metal, y otras con hebillas del mismo cuero o tela.

Cada vestido solicita ahora un modelo de cartera a propósito, es decir, que armonice sus tonos y adornos con los del traje.

Muchas elegantes usan para la mañana coquetos saquitos de "poulain" o de "agne rase".

Se halla completamente generalizada la moda de hacer el reverso de los tapados en el mismo tono.

Algunos abrigos de cuello recto llevan corbatas de piel, anudadas con mucha gracia. También con los trajes sastre luce muy bien este adorno.

Hay que reconocerle mucha feminidad a la moda de los collares haciendo juego con los vestidos. Sean legítimos o imitaciones, su efecto es siempre precioso y delicado.

Las hebillas de strass en los cinturones no es ya sólo un lujo propio de los vestidos de noche, también se las advierte ahora en algunos trajes de tarde.

La ley de la armonía continúa imperando triunfalmente en la moda, consecuencia de ese imperio es el vistoso juego de los sombreros de paja en color y el traje del mismo tono.

Las boinas en tela se están usando en gran escala, llenando de adorables "vasquitas" todo el pintoresco escenario de nuestra ciudad.

No han perdido interés en las preferencias femeninas las siempre juveniles y prácticas blusas-camisas confeccionadas en tela lavable.

Una hebilla simple de metal, cerrando el cinturón de cuero, constituye el principal adorno de muchos trajecitos de lana.

Las carteras en cuero de chancho con cierre relámpago disfrutan actualmente considerables predilecciones.

En materia de colores, los tonos pastel han conquistado una posición de gran privilegio.

Accesorios muy señalados en los trajes de noche son, sin duda, los pequeños ramos de flores, principalmente la camelia y la dalia, que se llevan sobre los hombros.

Es de gran moda usar con los vestidos negros zapatos escotados en satín color beige pálido, en lugar de satín negro, que era hasta entonces lo obligado.

La indumentaria para viaje se hace actualmente sencilla y sumamente práctica. Además, han comprendido los creadores que una vestimenta de esa naturaleza debe ajustarse a líneas simples, adornos sobrios, telas resistentes y a la vez sóuples. Usan con preferencia el piqué plisado para los cuellos y puños.

Dentro de los nuevos "tailleurs" se destacan netamente dos tipos: el clásico, y otro que generalmente se expresa con arreglo a esta composición: saco semiajustado en la cintura y con vuelo en el faldón, pequeña capa en los hombros; faldas con anchas tablas verticales que se abren a algunos centímetros del ruedo, y blusas muy juveniles en lencería o crepe de China, preferentemente blanca o en colores pálidos. Este tipo de "tailleur" se hace por lo común en lanas o sedas finas.

El sweater sigue siendo para el sport una prenda insustituible. De los presentados en las últimas colecciones, llaman la atención por lo decorativo de su aspecto unos muy novedosos con rayas angostas alrededor de las caderas, en colores vivos y de gran sugestión pictórica.

Muchos tapados largos presentan en la espalda tablones hondos bonitamente pespunteados.

Cómo se Pueden Utilizar los Sombreros Viejos de Castor o Fieltro

Hace Vd. mal, señora, en destinar al cajón de los restos ese sombrerito de castor que otrora luciera coquetamente sobre su cabeza. Entonces lo amaba Vd. mucho, porque era nuevo y estaba rigurosamente de actualidad. Ahora, en cambio, acusa el pobrecito una vejez lamentable; su elegancia, pasada de época, ya no interesa; es una cosa inútil... ¿para qué conservarlo?

Sin embargo, aún despojándonos de todo sentimentalismo, su inutilidad es solo aparente; bien es cierto que como sombrero no tiene ya nada que hacer, pero no se le ha ocurrido pensar que puede transformarse en otra cosa tanto o más bonita que el mismo sombrero?

Un poco de ingenio y otro poco de habilidad bastarán para convertirlo, por ejemplo, en una preciosa cartera o en un original cinturón trenzado.

Para la ejecución de estas entretenidas labores debemos previamente limpiar el fieltro con nafta y luego pasarle un poco de papel de lija.

En seguida se procede a cortarlo. Para el cinturón trenzado lo cortaremos en tiritas de un centímetro de ancho y de un largo adecuado a la medida de la cintura; luego se trenzan de a cuatro; si se le desea trenzar de seis u ocho, las tiritas deben ser de un ancho mucho menor. Una hebilla de cuero o metal completará admirablemente el conjunto.

Para la realización de la cartera cortaremos el fieltro conforme al molde de otra cartera que ya no utilicemos. Las distintas partes se cosen luego, y más tarde el centro de la cartera se borda en seda de un color armonizante con el tono del fieltro a punto turco u otro punto igualmente fácil y de bonito efecto. El cierre puede adquirirse en las casas de comercio, aplicándoselo después a la cartera con puntadas que se disimulan con un vistoso pespunte.

Hecho esto tendremos un modelito de cartera muy indicado para hacerle compañía a un conjunto de mañana o sport.

Consultorio de Belleza Gratuito

Desde esta sección de los domingos, o por carta, contestaremos todas las consultas que se relacionen con el cuidado y conservación de la belleza física.

La correspondencia debe dirigirse a: Consultorio de Belleza, Florida 8, Buenos Aires. Las lectoras pueden reemplazar su apellido por el pseudónimo de su agrado.

"Yo", Caballito. — Le aconsejo el uso de la Nueva Crema Depilatoria Vindobona. Es indicada para el vello suave del rostro. No tiene olor. No irrita porque no es cáustica. "Nueva Crema Depilatoria Vindobona" se caracteriza por su suavidad y su pastosidad. Es fácil de extender sobre la piel y no solamente elimina el vello de la superficie sino que destruye el bulbo y ataca la papila impidiendo o retardando el crecimiento del vello nuevo.

Chelito. — Si el vello es suave use el producto que le indicamos a "Yo", Caballito. Si el v...lo es fuerte, use "Racé", depilatorio muy eficaz e inofensivo.

N. N. — La hinchazón de los párpados puede obedecer a enfermedades de los riñones. Lave los párpados todas las mañanas con la siguiente loción:

Alumbre en polvo, 16 gramos; Bálsamo de la meca, 30 gramos; Agua de rosas, 200 gramos; Leche de almendras dulces, 200 gramos.

Si la hinchazón no desaparece con estos lavados, consulte a un médico.

Porteña. — Es suficiente un lavado de cabeza cada 7 u 8 días con Shampoo Sarowal. Pídalo en las buenas farmacias.

Mary. — Aconsejamos únicamente el uso de Polvos de Tocador elaborados a base de almendras.

Resuelva su problema de tocador con ayuda de CRITICA

ALMA TORERA
por D. Juan el Zorro



ESTUDIA MEDICINA



Esta simpática muchacha china, de 18 años de edad y que se llama Vung Yuing Ting, acaba de llegar a San Francisco para estudiar medicina, haciendo uso de la beca que obtuvo. La señorita Ting es hija de un conocido médico de Shangai.

El Programa Cinematográfico

SIN NOVEDAD EN EL FRENTE

El Edificio
F. de Derecho

DEMANDA DE "COROZO"

En Italia se está haciendo actualmente una gran demanda de "corozo", vulgarmente conocido con el nombre de coco de aceite, que tiene muchas y estimadas aplicaciones medicinales. Esta popularidad del "corozo" tiene una nueva demostración en el hecho de que una compañía americana, la Tropical Oil Products Co. ha adquirido grandes extensiones de terreno en Honduras Británicas, terrenos que dedicará exclusivamente al cultivo del coco de aceite.

OBSERVACIONES CALLEJERAS

Cada vez que el guarda de ómnibus grita: ¡Más adelante, de costado, de costado, el pasajero tiene la sensación de que en cada guarda de ómnibus hay, en potencia, un excelente comerciante de sardinas en latas.

Paul Whiteman

Paul Whiteman, el célebre músico norteamericano, dirige actualmente seis orquestas, entre ellas una numerosísima, de concierto, con la que ha iniciado la evolución sinfónica del jazz.



—Dice mi madre que le preste usted la escoba.
—Pues dile a tu madre que si quiere barrer que venga a barrer aquí...

(De "La Unión Mercantil")

Bombardearon Valparaíso

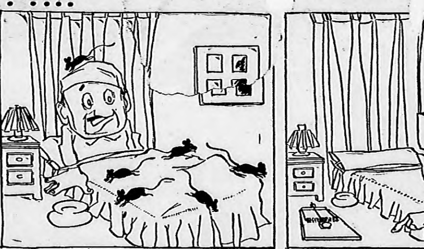
El día 3 de abril de 1866, la ciudad de Valparaíso fué bombardeada por la escuadra española.

EL PRIMER MINISTRO DE IRAK



Nuri Pasha es el primer ministro de Irak. Acaba de llegar a Londres para conferenciar con las autoridades británicas sobre un nuevo tratado entre esa potencia y su país. Lo interesante es que Nuri Pasha no es, precisamente, el primer ministro de Irak, sino el primer ministro que tiene ese Estado.

! ?...



ESCALOPE Y SEVERINA

Los Humildes





LA SUERTE DE LAUCHA

Hazañas ...







MOCITO Y PALOMINA

Historieta Para los Niños — por ...







DON JACOBO EN LA ARGENTINA

Vida de un "qui mi Cointas"







EL PRIMO DE SINFOROSA

De la Diaria Comedia F...





